


SKODA



Návod na použitie

Škoda Charger Connect
Škoda Charger Pro

powered by **Elli** 

Manufacturer of this wallbox:

eSystems MTG GmbH
Bahnhofsraße 100
73240 Wendlingen
Germany

Distribúciu Škoda Charger zabezpečuje

Elli – a brand of the Volkswagen Group

Volkswagen Group Charging GmbH
Karl-Liebnecht-Str. 32
10178 Berlin
Germany

Obsah

1	Všeobecné informácie	4	6	Servis a čistenie	21
1.1	Rozsah dokumentu	4	6.1	Vykonanie opakovaných kontrol	21
1.2	Bezpečnostné opatrenia	5	6.2	Čistenie nabíjačky	21
2	Prehľad produktu	8	7	Riešenie problémov	22
2.1	Konštrukcia	8	7.1	Vykonanie autotestu	22
2.2	Funkcie	8	7.2	Odstraňovanie chýb	22
2.3	Rozsah dodávky	9	7.3	Uvedenie núdzových opatrení	33
2.4	Prístupové údaje	9	8	Vyradenie z prevádzky	34
3	Zobrazovacie a ovládacie prvky	10	8.1	Vyradenie nabíjačky z prevádzky	34
4	Uvedenie do prevádzky	12	8.2	Demontáž nabíjačky	34
4.1	Pripojenie k nabíjačke prostredníctvom konfigurácie nabíjačky	12	9	Príloha	35
4.2	Konfigurácia sieťových nastavení nabíjačky	12	9.1	Právne informácie	35
4.3	Autentifikácia na nabíjačke	13	9.2	Vlastnosti produktu	35
5	Prevádzka	14	9.3	Skladovanie	35
5.1	Prihlásenie/odhlásenie	14	9.4	Likvidácia	36
5.2	Pripojenie nabíjačky k aplikácii MyŠkoda	14	9.5	Glosár	37
5.3	Informácie v prehľade	14			
5.4	Nabíjanie vozidla	14			
5.5	Nabíjanie bez overenia (aktivácia/deaktivácia nabíjania bez autentifikácie)	16			
5.6	Správa zoznamu povolení	16			
5.7	Správa nastavení OCPP	17			
5.8	Funkcie Smart Charging	18			
5.9	Konfigurácia všeobecných nastavení	18			
5.10	Reštartovanie nabíjačky	19			
5.11	Obnovenie výrobných nastavení	19			
5.12	Aktualizácia softvéru	20			

1 Všeobecné informácie

1.1 Rozsah dokumentu

Všetky dokumenty dodané s nabíjačkou uchovávajte na bezpečnom mieste počas celej životnosti produktu. Odovzdajte všetky dokumenty všetkým nasledujúcim vlastníkom alebo používateľom produktu.

Nabíjačku možno prevádzkovať len v súlade so všetkými národnými predpismi v mieste použitia.

Verzia	Vlastnosti
Connect	Základný model s výkonom 11 kW a 22 kW
Pro	S elektromerom (merač MID), modul LTE, 22 kW
Eichrecht	S elektromerom (merač Eichrecht), modul LTE, 22 kW

Tento návod je určený pre používateľov, ako aj certifikovaných a kvalifikovaných elektrikárov. Obsahuje dôležité informácie týkajúce sa používania nabíjačky.

Upozorňujeme, že pojem „nabíjačka“ je súhrnný a platí pre všetky modely, ako napr. Škoda Charger Connect, Škoda Charger Pro, Škoda Charger Pro Eichrecht, pokiaľ nie je pri konkrétnom pokyne označené inak. Všetky bezpečnostné opatrenia v súvislosti s nabíjačkou je preto potrebné dodržiavať v rovnakej miere pre všetky modely. V tomto dokumente sa pojem „nabíjačka“ vzťahuje na nabíjačku vrátane nabíjacieho kábla.

Pozorne si prečítajte a dodržiavajte postupy a odporúčania opísané v tomto návode.

Redakčná uzávierka

Všetky údaje v tomto dokumente zodpovedajú informáciám dostupným v čase zadania do tlače. Vzhľadom na sústavný ďalší vývoj nabíjačky sú možné odchýlky medzi nabíjačkou a tu uvedenými údajmi. Z rôznych tu podaných informácií, ilustrácií a opisov nie je možné vyvodzovať žiadne nároky.

Aktualizácie softvéru

Uistite sa, že je v nabíjačke vždy nainštalovaný najnovší softvér. Upozorňujeme, že aktualizácia softvéru je možná len prostredníctvom aplikácie MyŠkoda.

Informácie o aktualizáciách softvéru nabíjačky nájdete v návode pre používateľa v kapitole 5.12 *Aktualizácia softvéru*.

Informácie o najnovších aktualizáciách softvéru nájdete na adrese <https://www.elli.eco/de/changelog/wallbox>. Môžete sa rozhodnúť, či chcete aktualizáciu nainštalovať alebo odmietnuť. Ak odmietnete aktualizáciu, môže to negatívne ovplyvniť bezpečnosť, ako aj funkčnosť nabíjačky. Používanie nových funkcií potom už nemusí byť možné alebo môže dôjsť k obmedzeniu funkčnosti nabíjačky. Ak nabíjačka nie je vybavená najnovšou verziou softvéru, nie je možné poskytovať plnú podporu.

Spoločnosť Elli ani spoločnosť Škoda nezodpovedajú za poškodenie nabíjačky v dôsledku chýbajúcej aktualizácie.

Zákaznícka podpora

V prípade otázok týkajúcich sa nabíjačky alebo tohto dokumentu sa na nás neváhajte obrátiť. Kontaktujte nás telefonicky alebo e-mailom. Kontaktné údaje nájdete na poslednej strane.

1.2 Bezpečnostné opatrenia

Symbole

Symbole použité v tomto dokumente majú tento význam:

Použité symboly a ich vysvetlenie	
1., a. alebo I.	Opatrenia, ktoré je potrebné vykonať v uvedenom poradí.
▪	Opatrenia, ktoré je potrebné vykonať bez určenia poradia.
i	Texty s týmto symbolom obsahujú dodatočné informácie.

Zvýraznené časti

! Nebezpečenstvo

Texty označené týmto symbolom obsahujú informácie o nebezpečných situáciách, ktorých nedodržanie bude mať za následok smrť alebo vážny úraz.

! Výstraha

Texty označené týmto symbolom obsahujú informácie o nebezpečných situáciách, ktorých nedodržanie môže viesť k smrti alebo vážnym úrazom.

! Pozor

Texty označené týmto symbolom obsahujú informácie o nebezpečných situáciách, ktorých nedodržanie môže spôsobiť ľahké alebo stredne ťažké poranenia.

! Upozornenie

Texty označené týmto symbolom obsahujú situačné informácie, ktorých nedodržaním môže dôjsť k poškodeniu produktu.

Nasledujúce časti obsahujú všeobecné informácie, ktoré sa uplatňujú pri používaní nabíjačky.

! Nebezpečenstvo

Pri nedodržaní pokynov uvedených v tomto dokumente vzniká pre používateľa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom s dôsledkom vážneho poranenia alebo smrti.

- Inštaláciu môžu vykonávať len certifikovaní a kvalifikovaní elektrikári podľa normy DIN VDE 0100-600, ktorí dokážu správne a bezpečne nainštalovať nabíjačku a rozpoznať možné nebezpečenstvá.
- Ak po prečítaní tohto dokumentu nemáte istotu v tom, ako používať nabíjačku, požiadajte o pomoc na stránke www.elli.eco/en/contact.

Ak nabíjačka signalizuje poruchu alebo ak nabíjačka alebo nabíjací kábel vykazujú porušenie integrity, extrémne opotrebovanie či iné fyzické poškodenie (napr. roztrhaný kryt atď.), vzniká nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom, čo bude mať za následok vážne poranenie alebo smrť.

- Ak máte podozrenie na poškodenie nabíjačky alebo kábla, kontaktujte oddelenie zákaznickej podpory alebo svojho predajcu.
- Neprevádzkujte nabíjačku, ak je fyzicky poškodená.
- V prípade nebezpečenstva alebo nehody ihneď odpojte nabíjačku z elektrickej siete (napr. ak zariadenie vydáva dym či zápach, pri poškodení kábla atď.) a pred opätovným zapnutím nabíjačky kontaktujte inštalatéra.
- Vysvetlenia a ďalšie pokyny k indikovaným chybovým stavom nájdete v kapitole „Riešenie problémov“.

Nevystavujte nabíjačku nadmernému kontaktu s vodou, keďže tým vzniká nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom s dôsledkom vážneho poranenia alebo smrti.

- Nemierte na nabíjačku silným prúdom vody.
- Neponárajte nabíjaciu zásuvku do kvapalín.

Nebezpečenstvo

Pri inštalácii, údržbe, opravách a premiestňovaní nabíjačky nekvalifikovanými elektrikármi vzniká nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom so závažnými až smrteľnými následkami.

- Inštaláciu, údržbu, opravy a premiestňovanie nabíjačky môžu vykonávať len certifikovaní a kvalifikovaní elektrikári. V prípade úprav nabíjačky nekvalifikovanými elektrikármi si spoločnosti Elli a Škoda vyhradujú právo na odstúpenie od plnenia akýchkoľvek záručných nárokov.
- Používateľ sa nesmie pokúšať o údržbu alebo opravu nabíjačky vlastnými silami, keďže neobsahuje žiadne diely, ktorých údržbu by mohol vykonávať používateľ. V prípade rozšírení alebo úprav nabíjačky, ktoré nie sú opísané v návode pre používateľa, stráca platnosť záruka.

Výstraha

Neodborným používaním nabíjačky môže dôjsť k jej poškodeniu, čo môže mať za následok poranenia alebo smrť.

- Pred použitím nabíjačky si prečítajte tento návod.
- Ak po prečítaní tohto návodu nemáte istotu v tom, ako používať nabíjačku, požiadajte o pomoc na stránke www.elli.eco/en/contact.
- Nabíjačka je elektrické zariadenie. Deti nesmú obsluhovať nabíjačku ani sa s ňou hrať.

Nepoužívajte s nabíjačkou žiadne adaptéry, meniče ani káblové predlžovačky. Mohlo by to viesť k poškodeniu nabíjačky a tým k úrazom aj so smrteľnými následkami.

- Nabíjačku používajte výhradne na nabíjanie elektrických vozidiel, ktoré sú kompatibilné s režimom 3*.
- Informácie o tom, či je vaše vozidlo kompatibilné, nájdete v návode na obsluhu vozidla.

*Režim 3 je najbežnejší režim nabíjania, ktorý zahŕňa všetky procesy nabíjania striedavým prúdom vo verejných nabíjaciach staniciach alebo nabíjačkách, ku ktorým je pripojené elektrické vozidlo.

Výstraha

Používanie poškodenej nabíjačky (napr. roztriahnutý kryt, porušenie integrity nabíjacieho kábla atď.) môže spôsobiť kontakt používateľa s elektrickými konštrukčnými súčasťami s nebezpečenstvom úrazu elektrickým prúdom, čo môže mať za následok poranenia alebo smrť.

- Pred začiatkom nabíjania sa vždy uistite, že nabíjačka nie je poškodená.
- Uistite sa, že nie je poškodený nabíjací kábel (zalomený, stlačený či sploštený).
- Prijmite opatrenia, aby nabíjacia zásuvka nebola po dobu nabíjania v kontakte so zdrojmi tepla, nečistotami a vodou.
- Pred začiatkom nabíjania sa vždy uistite, či je kontaktná plocha nabíjacej zásuvky bez nečistôt a vlhkosti. Použite na ochranu zásuvky a konektora pred nečistotami a vlhkosťou kryt kábla.

Poškodený nabíjací kábel by mohol viesť k prebíjaniu, s možným následkom nebezpečenstva pre používateľa, vážneho poranenia alebo smrti.

- Uistite sa, že je nabíjací kábel umiestnený tak, aby naň nebolo možné stúpiť, zakopnúť oň, nemohlo po ňom prejsť žiadne vozidlo ani aby nebol vystavený nadmernému tlaku či poškodeniu iným spôsobom. Oviňte nabíjací kábel okolo nabíjačky a dbajte na to, aby nebola nabíjacia zásuvka na podlahe.
- Vytahujte nabíjací kábel zo zásuvky vždy len za koniec so zástrčkou, nikdy nie za samotný kábel.

Pri vystavení nabíjačky vysokým teplotám (napr. z elektrického ohrievača alebo otvorenému ohňu) alebo horľavým látkam (napr. kanistrom s benzínom) môže dôjsť k jej poškodeniu s možným následkom poranenia alebo smrti.

- Uistite sa, že nabíjačka ani nabíjací kábel nikdy nie sú v priamom kontakte so zdrojmi tepla.
- V blízkosti nabíjačky nikdy nepoužívajte výbušné ani horľavé látky.

Používanie nabíjačky v podmienkach, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, môže k jej poškodeniu s následkom poranenia alebo smrti.

- Používajte nabíjačku len vo vymedzených prevádzkových podmienkach.

! Pozor

Nestrkajte do pripájacej zásuvky prsty ani iné predmety. Môže to viesť k úrazu alebo poškodeniu nabíjačky.

- Nestrkajte prsty do pripájacej zásuvky.
- Vždy dbajte na to, aby sa po nabíjaní na zásuvku typu 2 nasadila ochranná krytka na ochranu pripájacej zásuvky pred vlhkosťou.

! Upozornenie

Ak sa nabíjací kábel pred nabíjaním úplne neodvinie, môže dôjsť k jeho prehriatiu a poškodeniu nabíjačky.

- Pred nabíjaním vozidla sa uistite, že je nabíjací kábel úplne odvinutý a netvorí sa na ňom žiadne prekryvajúce sa slučky.

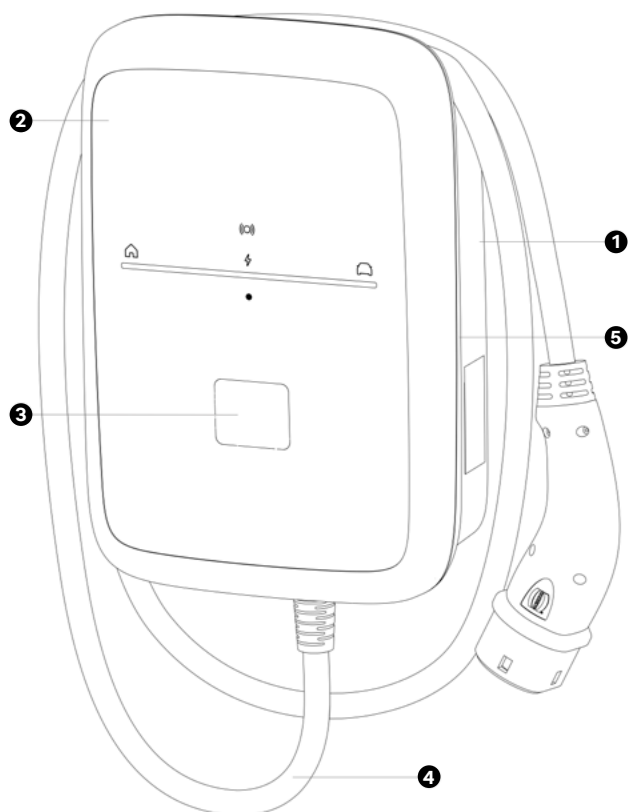
Preprava a skladovanie

- Pred demontážou nabíjačky na účely skladovania alebo premiestnenia ju odpojte z elektrickej siete.
 - Nabíjačku prepravujte a skladujte len v pôvodnom obale.
 - Nabíjačku skladujte v suchom prostredí v rozsahu teplôt uvedených v technických údajoch a bez vystavenia priamemu slnečnému žiareniu (pozri časť *List technických údajov*).
- i** Spoločnosť eSystems MTG GmbH/Volkswagen Group Charging GmbH preberá zodpovednosť len za stav nabíjačky pri dodaní a za práce, ktoré vykonal kvalifikovaný personál výrobcu.

2 Prehľad produktu

2.1 Konštrukcia

Nabíjačka je skonštruovaná nasledovne:



1	Kryt
2	Predný panel
3	Elektromer
4	Nabíjací kábel
5	Ozdobný panel

2.2 Funkcie

Funkcia	Popis
Funkcie inteligentného nabíjania	Smart Charging
Rozhrania pre diaľkové ovládanie	Konfigurácia nabíjačky Backend server prostredníctvom OCPP 2.0.1
Komunikačné rozhrania	IEC61851 ISO 15118-2 OCPP 2.0.1 Prípady použitia EEBUS E-Mobility 1.0.1 Modbus RTU pre verziu Client/ Master Modbus TCP pre verziu Client/ Master
Overovanie	Karta RFID Nabíjanie bez overenia Konfigurácia nabíjačky Vzdialené overenie prostredníctvom mobilnej aplikácie
Konektivita	Ethernet Wi-Fi hotspot Wi-Fi LTE*
Detekcia zvyškového prúdu	DC 6 mA
Aktualizácie softvéru	Aktualizácia prostredníctvom aplikácie MyŠkoda (Over the air)

* Objem údajov je zahrnutý v našom backende len na obdobie 10 rokov.

2.3 Rozsah dodávky

i V rozsahu dodávky sa môže nachádzať viac skrutiek, ako je potrebné.

Komponenty	Počet
Základné zariadenie nabíjačky	1
Kryt	1
Dizajnový rám	1
Nabíjací kábel (pevne namontovaný)	1
Návod na montáž a inštaláciu	1
Karta s prístupovými údajmi	1
Vyhlásenie o zhode	1
Vítacia šablóna	1
Karta RFID	1
Skrutka s tanierovou hlavou 5 mm x 60 mm	4
Rozperka 8 mm x 60 mm	4
Tesniaci krúžok na montáž do steny	4
Káblková priechodka M32 pre sieťové prívodné vedenie a ETH/RS485 vrát. matice na káblvú priechodku	2
Vložka s drážkami s 2 káblvými priechodkami pre M32	1
Skrutka na kryt z nehrdzavejúcej ocele 4 mm x 14 mm	10
Dištančný držiak na stenu	4

Kontrola rozsahu dodávky

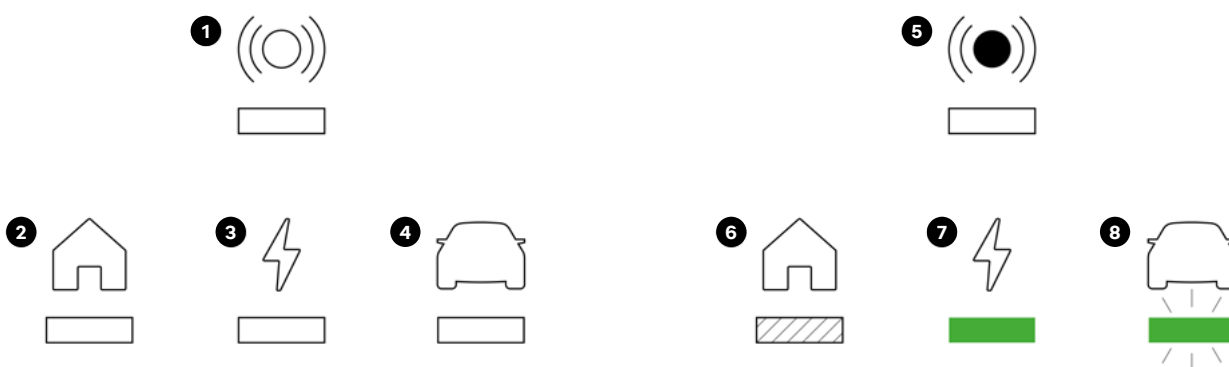
1. Ihneď po vybalení skontrolujte, či dodávka obsahuje všetky komponenty a či sú nepoškodené.
2. V prípade poškodení alebo chýbajúcich komponentov kontaktujte našu zákaznícku podporu, pozri zadnú stranu tohto návodu.

2.4 Prístupové údaje

Spolu s nabíjačkou dostanete list s prístupovými údajmi. Obsahuje nasledujúce informácie:

Informácia	Význam
Wi-Fi SSID	SSID identifikátor siete Wi-Fi nabíjačky. V stave pri dodaní obsahuje identifikátor siete Wi-Fi postupnosť čísel špecifickú pre zariadenie. Používateľ ju môže zmeniť v konfigurácii nabíjačky.
Heslo siete Wi-Fi	Sieťový kľúč (heslo) pre prístup pomocou Wi-Fi hotspotu nabíjačky (s WPA2 a WPA3).
Názov hostiteľa	Identifikácia nabíjačky v konfigurácii nabíjačky ako alternatíva zadania IP adresy. V stave pri dodaní obsahuje názov hostiteľa postupnosť čísel špecifickú pre zariadenie. Používateľ ju môže zmeniť v konfigurácii nabíjačky.
Heslo pre standard user	Heslo pre rolu používateľa standard user na použitie v každodennej prevádzke.
Heslo pre service user	Heslo pre rolu používateľa service user na použitie pri inštalácii nabíjačky pri systémových nastaveniach. Používateľ service user sa používa na inštaláciu certifikovaným a kvalifikovaným elektrikárom.
PUK	Osobný kľúč na odblokovanie, ak už nie je známe heslo.
QR kód	Ako prístup k nabíjačke prostredníctvom konfigurácie nabíjačky.

3 Zobrazovacie a ovládacie prvky



Popis LED svetiel

- 1 Stav RFID
- 2 Stav domu
- 3 Stav nabíjačky
- 4 Stav vozidla

Stav LED svetiel







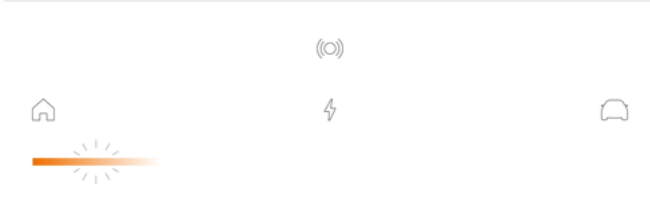

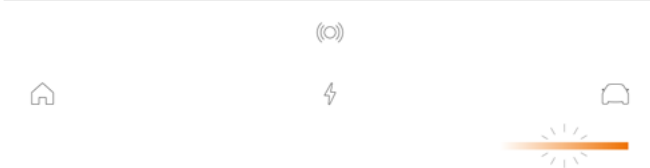
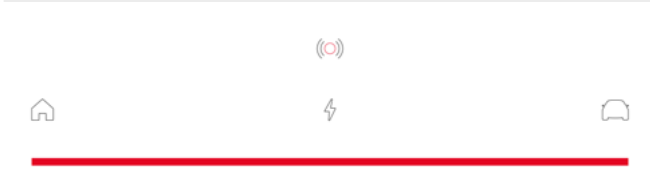

- 5 Vypnuté
- 6 LED svetlo sa pohybuje*
- 7 LED svetlo svieti*
- 8 LED svetlo bliká*

* Zelené svetlo je príklad, možné je aj biele, modré a oranžové svetlo. Venujte pozornosť farbe pri nižšie opísaných stavoch.

Všetky stavy LED svetiel sú zobrazené nižšie.

i Súčasne sa môže vyskytnúť niekoľko chýb, pozrite si kapitolu 7 Riešenie problémov.

Popis stavu	Zobrazenie
Nabíjačka je zapnutá. Nabíjaciu reláciu môžete spustiť pripojením vozidla a overením nabíjacej relácie.	
Nabíjačka vytvorí pripojenie (spustí sa). Nabíjačka vytvorí pripojenie alebo čaká na dokončenie procesu.	
Vyžaduje sa konfigurácia. Ak LED svetlo bliká v strede namodro, nabíjačku je potrebné nakonfigurovať prostredníctvom mobilnej/webovej aplikácie.	
Prebieha aktualizácia softvéru. Ak celý LED panel bliká nažltlo, softvér nabíjačky sa práve aktualizuje. Stav sa zmení po dokončení aktualizácie.	

Popis stavu	Zobrazenie
<p>Vyžaduje sa overovanie. Ak horný symbol bliká nabiele, použite nabíjaciú kartu alebo aplikáciu na overovanie.</p>	
<p>Overovanie bolo úspešné. Ak horný symbol bliká nazeleno, overenie prostredníctvom nabíjacej karty alebo aplikácie bolo úspešné.</p>	
<p>Overovanie bolo zamietnuté. Ak horný symbol blikne 5-krát načerveno, vaše overovanie prostredníctvom nabíjacej karty alebo aplikácie nebolo úspešné.</p>	
<p>Nabíjacia relácia je aktívna. Ak sa zelená čiara pohybuje od symbolu domu k symbolu vozidla, vaše vozidlo sa nabíja.</p>	
<p>Úplne nabité. Akonáhle je vaše vozidlo úplne nabité, celý LED panel svieti nazeleno.</p>	
<p>Nabíjacia relácia bola pozastavená. Ak LED svetlo bliká v strede nazeleno, nabíjacia relácia je prerušená. Nabíjacia relácia pokračuje automaticky, napr. keď je k dispozícii dostatok energie alebo keď sa začne plán.</p>	
<p>Kritická chyba (dom). Ak LED svetlo pod symbolom domu bliká naoranžovo, nabíjačka zistila problém s pripojením k domácej prípojke. Ďalšie informácie nájdete v kapitole 7 Riešenie problémov.</p>	
<p>Kritická chyba (nabíjačka). Ak LED svetlo pod symbolom energie bliká naoranžovo, systém zistil problém s nabíjačkou. Ďalšie informácie nájdete v kapitole 7 Riešenie problémov.</p>	
<p>Kritická chyba (vozidlo). Ak LED svetlo pod symbolom vozidla bliká naoranžovo, nabíjačka zistila problém s vaším vozidlom. Ďalšie informácie nájdete v kapitole 7 Riešenie problémov.</p>	
<p>Fatálna chyba. Ak symbol RFID bliká načerveno a celý LED pás svieti načerveno, nabíjačka zistila fatálnu chybu. Kontaktujte zákaznícku podporu. Ďalšie informácie nájdete v kapitole 7 Riešenie problémov.</p>	
<p>Modul RFID je chybný. Nabíjačka zistil chybu v module RFID. Kontaktujte zákaznícku podporu.</p>	

4 Uvedenie do prevádzky

Roly používateľov

Ak chcete vykonať nastavenia počas inštalácie a v systéme nabíjačky, vyžaduje sa prihlásenie ako service user. Také nastavenia sú označené „Len pre service user“ a môžu ich realizovať len certifikovaní a kvalifikovaní elektrikári.

Rola používateľa standard user je určená na používanie pri každodennej prevádzke nabíjačky. Na každodennú prevádzku nabíjačky odporúčame používať aplikáciu MyŠkoda.

4.1 Pripojenie k nabíjačke prostredníctvom konfigurácie nabíjačky

Požiadavka: Nabíjačka musí byť zapnutá.

1. Pripravte si kartu s prístupovými údajmi, pozri kapitolu 2.4 Prístupové údaje.
2. V prenosnom počítači, tablete alebo smartfóne vyhladajte zoznam dostupných zariadení Wi-Fi.
3. Zo zoznamu dostupných zariadení Wi-Fi vyberte nabíjačku s identifikáciou Wi-Fi (SSID) z karty s prístupovými údajmi.
4. Vytvorte spojenie s vybranou nabíjačkou.
5. Zadajte heslo Wi-Fi (sietový kľúč) nabíjačky z karty s prístupovými údajmi.
6. Po úspešnom vytvorení pripojenia k Wi-Fi hotspotu nabíjačky otvorte webový prehliadač.
7. Do riadka s adresou zadajte názov hostiteľa nabíjačky z karty s prístupovými údajmi nabíjačky.

V konfigurácii nabíjačky sa zobrazí náhľad prihlásenia s možnosťou prihlásiť sa.

Ak sa neotvorí konfigurácia nabíjačky, namiesto názvu hostiteľa zadajte do webového prehliadača IP adresu nabíjačky.

i Často sa zobrazuje výstraha, že ide o „nebezpečnú stránku“. Toto upozornenie môžete zatvoriť.

8. Ako rolu používateľa si vyberte možnosť štandardný používateľ.

Dôležité: Systémové nastavenia je možné vykonávať len ako service user.

9. Zadajte heslo z karty s prístupovými údajmi pre standard user.

Po úspešnom prihlásení sa zobrazí prehľad.

4.2 Konfigurácia sieťových nastavení nabíjačky

4.2.1 Ethernet

Len pre service user.

Požiadavka: Na pripojenie nabíjačky prostredníctvom siete Ethernet je potrebné nainštalovať ethernetový kábel.

1. Pripojte nabíjačku k sieti pomocou vhodného ethernetového kábla.
2. Otvorte webový prehliadač podľa vlastného výberu a pripojte nabíjačku prostredníctvom názvu hostiteľa.
3. Prihláste sa do konfigurácie nabíjačky ako service user.

V prípade potreby skontrolujte konfiguráciu siete, ak to použitý spínač vyžaduje pre nových účastníkov siete.

4. Pomocou navigácie vyberte možnosť „Ethernetové pripojenie“. Zobrazí sa náhľad „Ethernet“ a príslušná MAC adresa.
5. Aktivujte/deaktivujte automatické pridelovanie adries (DHCP). Adresy IPv4 alebo IPv6 je možné zadávať len vtedy, keď je deaktivované automatické pridelovanie adries (DHCP). V opačnom prípade sa len zobrazia tieto adresy.
6. Na konfiguráciu adresy IPv4 zadajte nasledovné: adresu IPV4, masku podsiete IPV4, bránu IPV4
7. Na konfiguráciu adresy IPv6 zadajte nasledovné: adresu IPV6, dĺžku prefixu IPV6, bránu IPV6
8. V prípade potreby zmeňte názov hostiteľa nabíjačky a predvolenú adresu servera DNS.

Nevytvorilo sa pripojenie k webovému prehliadaču cez ethernetový kábel

Ak nebolo možné vytvoriť pripojenie:

1. Skontrolujte, či je nabíjačka pripojená k sieťovému spínaču alebo vhodne nakonfigurovanému počítaču a či je aktívna a nezobrazuje chyby.
2. Skontrolujte na zobrazení sieťového prostredia, či sa zobrazuje nabíjačka.
 - a. V prípade potreby reštartujte spínač alebo prenosný počítač.
 - b. Skontrolujte káble a v prípade potreby ich odpojte a znova pripojte.
 - c. V prípade potreby sa obráťte na správcu siete.
3. Pri pripájaní prostredníctvom názvu hostiteľa dávajte pozor na presný zápis.

4.2.2 Zapojenie nabíjačky do domácej siete Wi-Fi

Len pre service user.

Wi-Fi hotspot môže ostať aktívny aj v režime klienta.

- i** Nabíjačka je už vybavená interným firewallom a bezpečnostnými mechanizmami pre sieťovú komunikáciu na základe protokolu IP.
- Nabíjačku inštalujte len v súkromných sieťach a používajte v nich aj firewall.
- Na bezpečné používanie siete Wi-Fi používajte protokol WPA2 (predvolené nastavenie) alebo WPA3.

Prevádzka siete Wi-Fi s nezašifrovanými protokolmi alebo protokolmi, ktoré už nezodpovedajú aktuálnym bezpečnostným štandardom ako WEP, nie je možná.

Výber rozpoznannej siete

Ak chcete nabíjačku pripojiť ako klient k inej sieti Wi-Fi, vyberte sieť nasledovne:

1. Prihláste sa do konfigurácie nabíjačky.
2. Pomocou navigácie vyberte možnosť „Pripojenia siete Wi-Fi“. Zobrazí sa náhľad „Pripojenie siete Wi-Fi“ so všetkými dostupnými sieťami Wi-Fi zoradenými podľa intenzity signálu.
3. Kliknite na šípku vpravo pri jednej z rozpoznaných sietí a zadajte príslušný sieťový kľúč (heslo).
4. Potvrďte pripojenie siete Wi-Fi.

Alternatíva pre siete, ktoré z bezpečnostných dôvodov neprenášajú identifikátor SSID, a tak sa nezobrazujú v zozname rozpoznaných sietí:

1. V náhlade „Pripojenia siete Wi-Fi“ vyberte možnosť „Pridať sieť Wi-Fi“.
2. Zadajte príslušný identifikátor SSID a sieťový kľúč (heslo).
3. Potvrďte pripojenie siete Wi-Fi.

Odpojenie pripojenia k sieti Wi-Fi

1. Pomocou navigácie vyberte možnosť „Pripojenie siete Wi-Fi“.
2. V náhlade „Pripojenie siete Wi-Fi“ odpojte pripojenú sieť Wi-Fi.

4.2.3 LTE

Len pre service user.

- i** Táto funkcia je k dispozícii len pre verzie nabíjačiek Charger Pro a Charger Pro Eichrecht. Objem údajov LTE je zahrnutý len v kombinácii s našom backendom na obdobie 10 rokov.

Požiadavka: Na pripojenie nabíjačky prostredníctvom LTE sa vyžaduje karta eSIM na používanie modemu LTE. Karta eSIM je už nainštalovaná v nabíjačkách verzie Pro.

1. Prihláste sa do konfigurácie nabíjačky.
2. Pomocou navigácie vyberte možnosť „Pripojenia LTE“.
3. V náhlade „Pripojenia LTE“ aktivujte možnosť „LTE“.

Štandardné nastavenie: LTE je aktivovaná.

Zobrazia sa tieto informácie:

- Intenzita signálu pripojenia LTE pomocou stĺpcového grafu
- Názov pripojenej siete
- Stav vytvoreného pripojenia: Pripojené, Pripojiť, Pripojené k neoverenému poskytovateľovi, Nepripojené, Späť na 2G, Zablokovaná SIM karta, Vyžaduje sa PIN, Žiadna SIM karta nebola rozpoznaná, Chyba, Nevytvorené

- Parametre na identifikáciu LTE:

IMSI: Identifikácia medzinárodného mobilného účastníka

IMEI: Medzinárodná identita mobilných zariadení

ICCID: Sieťový režim identifikátorov kariet integrovaných obvodov

4.3 Autentifikácia na nabíjačke

- i** Predpoklad na úspešné prihlásenie ako štandardný používateľ:

Service user dokončil proces prihlasovania v konfigurácii nabíjačky.

1. Z karty s prístupovými údajmi vyberte heslo pre standard user.
2. V náhlade „Prihlásenie“ vyberte rolu používateľa standard user, zadajte príslušné heslo a potvrďte ho.

- i** Dbajte na presný zápis prístupových údajov, hlavne veľkých a malých písmen. Po piatom nesprávnom zadaní hesla je ďalšie zadanie možné až s oneskorením.

3. Pri prvom prihlásení ako standard user si prečítajte a akceptujte vyhlásenie o odmietnutí zodpovednosti a informácie týkajúce sa ochrany osobných údajov.

Po úspešnom prihlásení sa zobrazí prehľad nabíjačky, ktorý kompaktne zobrazuje najdôležitejšie prevádzkové stavy a namerané hodnoty.

5 Prevádzka

5.1 Prihlásenie/odhlásenie

- i** Pri každodennej prevádzke používajte rolu používateľa standard user. Systémové nastavenia smie nastavovať alebo meniť len certifikovaný a kvalifikovaný elektrikár.

Prihlásenie sa do konfigurácie nabíjačky

1. Otvorte webový prehliadač a do riadka s adresou zadajte názov hostiteľa z karty s prístupovými údajmi nabíjačky, čím spustíte konfiguráciu nabíjačky.
 - i** Prípadne môžete naskenovať QR kód z karty s prístupovými údajmi a automaticky sa prihlásite.
 - i** Ak sa neotvorí konfigurácia nabíjačky, namiesto názvu hostiteľa zadajte do webového prehliadača IP adresu nabíjačky 10.0.2.1.
2. V náhľade prihlásenia zadajte individuálne heslo z karty s prístupovými údajmi alebo vlastné udelené heslo na karte „Standard“ pre standard user alebo service user a potvrdte ho.
 - i** Dbajte na presný zápis prístupových údajov, hlavne veľkých a malých písmen. Po piatom nesprávnom zadaní hesla je ďalšie zadanie možné až s oneskorením.

Odhlásenie sa z konfigurácie nabíjačky

1. Na nadpisovej lište kliknite na symbol používateľa.
2. Kliknite na možnosť Odhlásiť sa.
Zobrazí sa náhľad odhlásenia.
- i** Ak ste nekomunikovali s nabíjačkou prostredníctvom konfigurácie nabíjačky alebo predného panela dlhšie ako 20 minút, budete automaticky odhlásení.

5.2 Pripojenie nabíjačky k aplikácii MyŠkoda

Ak chcete využívať všetky online služby nabíjačky, musíte nabíjačku pripojiť k svojmu účtu Škoda.

1. Stiahnite si aplikáciu MyŠkoda.
2. Vytvorte si účet alebo sa prihláste.
3. Postupujte podľa pokynov zobrazených v aplikácii.



Apple App Store



Obchod Google Play

5.3 Informácie v prehľade

Systémové informácie sa zobrazia v prehľade.

Pozadie prehľadu má farbu LED svetla stavu nabíjania na prednom paneli, pozri časť Zobrazovacie a ovládacie prvky.

Zobrazia sa tieto systémové informácie:

- Stav nabíjania
 - Nie je pripojené žiadne vozidlo
 - Vozidlo je pripojené
 - Vozidlo sa nabíja
 - Pozastavenie nabíjania
 - Nabíjanie je dokončené
 - Chyba nabíjania
 - Momentálne nie je nabíjanie možné
- Energia nabíjania, ktorou sa vozidlo práve nabíja
- Maximálny nabíjací prúd (A)
- Údaje zariadenia vnútorného elektromera nabíjačky: výrobca/typ, stav, verzia hardvéru, verzia softvéru, sériové číslo, dátum kalibrácie, prevádzkové časy, stav merača
- Spotreba energie v podobe krivky nabíjania: Pre aktuálnu nabíjajúcu reláciu sa zobrazuje grafické znázornenie spotreby energie v kWh.
- Zobrazenie stavu siete pre všetky siete: Ethernet, Wi-Fi, LTE, OCPP, HEMS
Možný stav: Pripojené, Nepripojené, Nenastavené

Ak sa rozpoznalo vozidlo alebo prebieha nabíjajúca relácia, sú k dispozícii nasledujúce akcie:

- Výberom možnosti „Spustiť nabíjajúcu reláciu“ spustíte nabíjajúcu reláciu pre pripojené vozidlo, pozri tiež časť 5.4.1 *Spustenie nabíjania*.
- Výberom možnosti „Zastaviť nabíjajúcu reláciu“ zastavíte nabíjajúcu reláciu, pozri tiež časť 5.4.4 *Ukončenie nabíjania*.

5.4 Nabíjanie vozidla

5.4.1 Spustenie nabíjania

1. Pripojte nabíjací kábel k vozidlu.

Nabíjačka vydá povolenie na nabíjanie a spustí nabíjajúcu reláciu jedným zo spôsobov popísaných nižšie:

- Voľné nabíjanie

Nabíjačka vydá povolenie na nabíjanie bez akejkoľvek interakcie medzi používateľom a vozidlom. Štandardné nastavenie: aktívované.

- Súkromné nabíjanie

Nabíjačka vydá povolenie na nabíjanie len s overením. V nasledujúcej tabuľke nájdete prehľad rozličných možností overovania.

- **i** Ak sa aktivovala funkcia OCPP a vytvorilo spojenie s backendovým serverom OCPP, povolenie na nabíjanie vydá vždy backendový server OCPP. Požiadavka: Voľné nabíjanie musí byť deaktivované v konfigurácii nabíjačky.

Overovanie	Popis	Požiadavky
RFID	Používateľ pridrží kartu RFID na senzore na prednom paneli nabíjačky.	<ul style="list-style-type: none"> • Karta RFID bola zaregistrovaná na nabíjačke, priloží sa k senzoru a nabíjačka ju rozpozná.
Konfigurácia nabíjačky	Používateľ môže vydať povolenie na nabíjanie prostredníctvom konfigurácie nabíjačky.	<ul style="list-style-type: none"> • Používateľ otvoril konfiguráciu nabíjačky a v prehľade vybral možnosť „Spustiť nabíjaciu reláciu“.
Mobilná aplikácia	Používateľ môže vydať povolenie na nabíjanie prostredníctvom aplikácie MyŠkoda.	<ul style="list-style-type: none"> • Používateľ nainštaloval aplikáciu. • Pripojenie backendu OCPP je aktívované a vytvorené pre nabíjačku. • Pre nabíjačku je aktívovaná možnosť vzdialeného overovania.

- Základné nabíjanie

V prípade poruchy sa nabíjačka automaticky prepne na základné nabíjanie. Nabíjanie vozidla je naďalej možné. Nabíjačka nabíja bez ďalšej interakcie. Funkcie, ako sú správa energie, Plug & Charge a ďalšia komunikácia, nie sú k dispozícii.

LED svetlo na prednom paneli svieti v závislosti od stavu nabitia, pozri časť 3 *Zobrazovacie a ovládacie prvky*. Stav nabitia sa zobrazuje v konfigurácii nabíjačky v prehľade.

5.4.2 Nabíjanie pomocou karty RFID

Požiadavky: Karta RFID sa zaregistruje a pridá do zoznamu povolení nabíjačky, pozri časť 5.6.2 *Pridanie karty RFID do zoznamu povolení prostredníctvom konfigurácie nabíjačky*. Vozidlo je pripojené k nabíjačke.

Výstraha

Nebezpečenstvo úrazu zo senzora RFID pre osoby s kardiostimulátorom či defibrilátorom.

- Ak máte kardiostimulátor, dodržte vzdialenosť aspoň 60 cm od senzora RFID na prednom paneli nabíjačky.
- Ak máte defibrilátor, dodržte vzdialenosť aspoň 40 cm od senzora RFID na prednom paneli nabíjačky.

1. Pridrďte kartu RFID na senzore RFID na prednom paneli nabíjačky.

Ak sa karta RFID úspešne rozpozná, LED svetlo na senzore RFID sa nakrátko rozsvieti nazeleno a spustí sa nabíjacia relácia.

- Ak sa karta RFID nerozpoznala správne, LED svetlo senzora RFID na prednom paneli svieti načerveno.
- Znova pridrďte kartu RFID na senzore.
- Skontrolujte, či je karta RFID kompatibilná s nabíjačkou a či bola zaregistrovaná.

2. LED svetlo na prednom paneli svieti nazeleno, pozri časť 3 *Zobrazovacie a ovládacie prvky*. Stav nabitia sa zobrazuje v konfigurácii nabíjačky v prehľade.

5.4.3 Pozastavenie nabíjania

- **i** Táto funkcia je dostupná len pre vozidlá s rozšírenou komunikáciou (ISO 15118).

Pozastavenia nabíjania sa riadia na základe plánu nabíjania.

LED svetlo na prednom paneli bliká nazeleno, pozri tiež časť 3 *Zobrazovacie a ovládacie prvky*. Stav nabitia sa zobrazuje v konfigurácii nabíjačky v prehľade.

5.4.4 Ukončenie nabíjania

Nabíjaciu reláciu je možné zastaviť alebo ukončiť nasledujúcimi spôsobmi:

- V konfigurácii nabíjačky vyberte prostredníctvom navigácie možnosť „Zastaviť nabíjaciu reláciu“, aby ste zastavili nabíjaciu reláciu.

LED svetlo na prednom paneli svieti nazeleno, pozri časť 3 *Zobrazovacie a ovládacie prvky*. Stav nabitia sa zobrazuje v konfigurácii nabíjačky v prehľade.

- Nabíjaciu reláciu môžete zastaviť pomocou karty RFID alebo aplikácie, ak ste proces aj spustili pomocou karty RFID alebo aplikácie.

Po dokončení nabíjacej relácie postupujte nasledovne:

1. Odpojte nabíjací kábel od vozidla.
2. Umiestnite nabíjací kábel bezpečne do nabíjačky.

5.4.5 Informácie a nastavenia nabíjania

Konfigurácia maximálneho prúdu

1. Pomocou navigácie vyberte možnosť „Správa nabíjania – Nastavenia nabíjania“.
 - **i** Špecifikácia pre maximálny nabíjací prúd môže byť zmysluplná, ak nie je k dispozícii systém riadenia energie.
2. Nakonfigurujte hodnoty maximálneho nabíjacieho prúdu (A) v náhľade „Nabíjací prúd“.

Maximálnu nastavitelnú hodnotu automaticky obmedzuje aktuálna prúdová zaťažiteľnosť vozidla, nabíjačka a sieťové pripojenie. Zaťažiteľnosť prúdu sieťovej prípojky konfiguruje technik pri inštalácii nabíjačky.

5.5 Nabíjanie bez overenia (aktívacia/deaktívacia nabíjania bez autentifikácie) *Len pre service user.*

- **i** Pripojenie OCCP v konfigurácii nabíjačky musí byť deaktivované.

Nabíjanie bez overenia umožňuje nabíjanie bez lokálneho overovania alebo overovania z backend servera.

1. Pomocou navigácie vyberte možnosť „Správa vozidla – Zoznam povolení“. Otvorí sa náhľad „Miestny zoznam povolení“.
2. Aktivujte/deaktivujte nabíjanie bez overenia.

5.6 Správa zoznamu povolení *Len pre service user.*

Konfigurácia nabíjačky dokáže spravovať až 1 000 jednotlivých vozidiel v zozname povolení.

- **i** Zoznam povolení sa používa len vtedy, ak v ponuke konfigurácie nabíjačky nie je aktivované žiadne pripojenie OCPP.

5.6.1 Pridanie karty RFID do zoznamu povolení prostredníctvom konfigurácie nabíjačky

Výstraha

Nebezpečenstvo úrazu zo senzora RFID pre osoby s kardiostimulátorom či defibrilátorom.

- Ak máte kardiostimulátor, dodržte vzdialenosť aspoň 60 cm od senzora RFID na prednom paneli nabíjačky.
- Ak máte defibrilátor, dodržte vzdialenosť aspoň 40 cm od senzora RFID na prednom paneli nabíjačky.

 Okrem dodaných kariet RFID je možné používať aj všetky bežné karty RFID s NFC Forum typu 1-5.

1. Pomocou navigácie vyberte možnosť „Správa vozidla – Zoznam povolení“.
2. Vyberte možnosť Pridať kartu RFID. Zobrazí sa náhľad „Nastaviť karty RFID“.
3. Pridržte kartu RFID na senzore RFID na prednom paneli nabíjačky a vyberte možnosť „Čítať karty RFID“.

Akonáhle sa rozpozná karta RFID, v náhlade „Nastaviť kartu RFID“ sa zobrazí identifikácia karty RFID (UUID). LED svetlo senzora RFID sa navyše nakrátko rozsvieti nazeleno.

- Ak sa karta RFID nerozpoznala správne, LED svetlo senzora RFID na prednom paneli svieti načerveno.
 - Znova pridržte kartu RFID na senzore.
 - Skontrolujte, či je karta RFID kompatibilná s nabíjačkou.
4. Zadaťte názov karty RFID do poľa „Názov karty RFID“ a uložte nastavenie.

Karta RFID sa zobrazí ako registrovaná karta v náhlade „Miestny zoznam povolení“.

Alternatívne: Nastavenie karty RFID bez pridržania na senzore RFID

Požiadavka: Identifikátor UUID karty RFID je známy.

1. Pomocou navigácie vyberte možnosť „Správa vozidla – Zoznam povolení“.
2. Zadaťte identifikátor UUID (identifikáciu karty RFID) a názov karty RFID do náhľadu „Nastaviť kartu RFID“.

5.6.2 Zmena označenia kariet RFID

1. Pomocou navigácie vyberte možnosť „Správa vozidla – Zoznam povolení“.
2. Vyberte kartu RFID na spracovanie.
3. Zmeňte názov v poli „Označenie karty RFID“ a potvrdte kliknutím na tlačidlo „Uložiť“.

5.6.3 Odstránenie karty RFID zo zoznamu povolení


1. Pomocou navigácie vyberte možnosť „Správa vozidla – Zoznam povolení“.
2. Vyberte kartu RFID, ktorú chcete odstrániť.
3. Kliknite na symbol ponuky a vyberte možnosť „Odstrániť vybrané zadania“.

Karta RFID sa odstráni zo zoznamu povolení.

5.6.4 Správa karty RFID prostredníctvom aplikácie MyŠkoda

Karty RFID môžete kedykoľvek pridať alebo deaktivovať v aplikácii.

1. Otvorte nastavenia nabíjačky v aplikácii.
2. Novú kartu RFID môžete pridať alebo deaktivovať prostredníctvom možnosti „Správa autorizovaných kariet“.

 Účet používateľa, ktorý je prepojený s nabíjačkou, musí byť prepojený aj s kartou RFID, aby sa karta RFID mohla používať pre danú nabíjačku.

5.7 Správa nastavení OCPP

5.7.1 Pripojenie nabíjačky prostredníctvom OCPP *Len pre service user.*

1. Pomocou navigácie vyberte možnosť „Pripojenia OCPP“.
2. Ako štandardné nastavenie je OCPP aktivované.
3. Vykonaťte tieto činnosti pre backend OCPP. Váš poskytovateľ služieb backendu sprístupňuje tieto informácie:
 - adresa URL backendového servera OCPP,
 - port backendu OCPP,
 - verzia OCPP,

- meno používateľa,
 - heslo prístupového bodu OCPP,
 - aktivácia/deaktivácia šifrovania TLS. Štandardné nastavenie: aktivované
4. Do poľa nabíjacieho bodu OD/EVSE ID zadajte ID nabíjacieho bodu.
- ID EVSE sprístupňuje CPO.
5. Vyberte možnosť Vytvoriť pripojenie.
- Pripojenie je vytvorené. Ako stav sa zobrazí „Pripojenie je spustené“ a ponúkne sa možnosť „Odpojiť“.
6. Voliteľne môžete aktivovať/nakonfigurovať tieto nastavenia:
- Povolenie vzdialeného spustenia nabíjacej relácie: Povolené/nepovolené vzdialené overovanie nabíjacej relácie, napr. prostredníctvom aplikácie CPO. Štandardné nastavenie: nepovolené.
 - Prekročenie času na vytvorenie pripojenia s vozidlom (v minútach a sekundách): Čas, za ktorý používateľ musí zasunúť zástrčku nabíjacieho kábla typu 2 do prípojky vozidla pred nabíjacou reláciou.
- Rozsah prípustných hodnôt: 15 – 180 sekúnd, štandardné nastavenie: 45 sekúnd.

5.7.2 Odpojenie OCPP

1. Pomocou navigácie vyberte možnosť „Pripojenia OCPP“.
2. Kliknite na možnosť „Odpojiť“.

5.8 Funkcie Smart Charging

Ponúkame vám množstvo funkcií Smart Charging, ktoré vám umožnia inteligentne nabíjať elektrické vozidlo. Príkladmi sú nabíjanie na základe solárnej predpovede, nabíjanie s prebytkom fotovoltaiky alebo nabíjanie s optimalizovanou cenou. Neustále vylepšujeme naše funkcie a nepretržite budeme rozširovať ponuku. V tejto súvislosti môžu vzniknúť náklady.

Informácie a pokyny týkajúce sa ponúkaných funkcií a konfigurácie nájdete v aplikácii MyŠkoda. Na tento účel postupujte podľa pokynov v aplikácii.

5.9 Konfigurácia všeobecných nastavení

5.9.1 Nastavenie jas LED svetiel

i Keď je aktivované automatické nastavenie jas LED svetiel (štandardné nastavenie), jas LED svetiel sa riadi v závislosti od meraní svetelného senzora. Ak je deaktivované automatické nastavenie jas LED svetiel je stály.

1. Pomocou navigácie vyberte možnosť „Nastavenia nabíjačky – Jas LED svetiel“.
2. Aktivujte/deaktivujte jas prostredníctvom možnosti „Automatické nastavenie jas“.
3. Prostredníctvom posuvníka nastavte jas.
 - Pri manuálnom riadení: Jas je trvalo nastavený na vybranú hodnotu nezávisle od merania svetelného senzora.
 - Pri automatickom riadení: Rozsah jas sa nastavuje nezávisle od seba pomocou dvoch regulátorov.

5.9.2 Zmena hesla

i V závislosti od toho, či ste prihlásení ako standard user alebo service user, sa mení dané heslo.

1. Pomocou navigácie vyberte možnosť „Nastavenia nabíjačky – Heslo“.
 2. Zadajte existujúce heslo do poľa „Staré heslo“.
 3. Zadajte nové heslo do poľa „Nové heslo“ a potvrdte ho znova zadaním do poľa „Zopakovať heslo“.
- i** Pri zadávaní hesla dodržiavajte tieto pravidlá:
- Dĺžka: 8 – 14 znakov
 - Heslo musí obsahovať aspoň 1 číslicu, 1 malé písmeno, 1 veľké písmeno a 1 špeciálny znak (@-_*!\$%#).
 - Prvý znak nesmie byť špeciálny.
4. Potvrdte zadanie možnosťou „Uložiť“.

Prihlásenie prostredníctvom PUK

1. Ak ste zabudli heslo alebo ste ho zadali päťkrát nesprávne, vyberte možnosť „Zabudnuté heslo“.
 2. Z karty s prístupovými údajmi vyberte PUK.
 3. Zadajte PUK a potvrdte ho možnosťou „Poslať PUK“.
- i** Dbajte na presný zápis PUK. Po piatom nesprávnom zadaní je ďalšie zadanie možné až s oneskorením.
4. Zadajte nové heslo, keďže PUK je určený len pre prípad núdze.

5.9.3 Nastavenie jazyka

1. Pomocou navigácie vyberte možnosť „Nastavenia nabíjačky – Jazyk“.
2. Zo zoznamu jazykov vyberte požadovaný jazyk. Štandardným nastavením je jazyk webového prehliadača.

5.9.4 Nastavenie jednotiek

Len pre service user.

1. Pomocou navigácie vyberte možnosť „Nastavenia nabíjačky – Jednotky“.
2. Vyberte požadovanú jednotku pre tieto parametre:
 - Vzdialenosť: kilometre (štandardné nastavenie), míle
 - Teplota: °C (štandardné nastavenie), °F
 - Čas nabíjania SoC

Relatívny: Zostávajúci čas

Absolútny (štandardné nastavenie)

5.9.5 Aktivácia/deaktivácia kontroly uzemnenia

Len pre service user.

Nebezpečenstvo

Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku úrazu elektrickým prúdom.

Používanie nabíjačky bez aktívnej kontroly uzemnenia môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, skrat, požiar, výbuch či popáleniny.

- Kontrolu uzemnenia možno deaktivovať len v neuzemnených napájacích sieťach.

1. Pomocou navigácie vyberte možnosť „Nastavenia nabíjačky – Kontrola uzemnenia“. Ako štandardné nastavenie je kontrola uzemnenia aktivovaná.
2. Aktivujte/deaktivujte kontrolu uzemnenia.

5.9.6 Zobrazenie stavu elektromera

1. Pomocou navigácie vyberte možnosť „Nastavenia nabíjačky – Elektromer“.

V časti Údaje o zariadení sa zobrazia tieto údaje o elektromere:

- výrobca/typ,
- stav:
 - aktívny,
 - prepojený,
 - chyba,
 - nevybavený, ak nabíjačka nemá elektromer,
- verzia hardvéru,
- verzia softvéru,
- sériové číslo,
- dátum kalibrácie,
- prevádzkové časy (v hodinách),
- stavy meračov (v kWh).

Len pre verziu Charger Pro Eichrecht: V časti „Verejný kľúč“ sa zobrazí QR kód elektromera.

5.10 Reštartovanie nabíjačky


Požiadavka: Nabíjačka musí byť zapnutá.

1. V prípade potreby prerušte prebiehajúcu nabíjaciu reláciu.
2. Kliknite na možnosť „Reštartovať“ prostredníctvom nastavenia nabíjačky v aplikácii nabíjania.

Reštartovanie nabíjačky môže trvať niekoľko minút. Ak sa nabíjačka zobrazí znova ako online v aplikácii, reštart bol úspešne ukončený.

5.11 Obnovenie výrobných nastavení

Len pre service user.

-  S výnimkou kódu krajiny sa všetky individuálne nastavenia obnovia na výrobné nastavenia, napr. zoznamy povolení.

1. Otvorte konfiguráciu nabíjačky.
2. Pomocou navigácie vyberte možnosť „Nastavenia nabíjačky – Výrobné nastavenia“.
3. Kliknite na možnosť „Obnoviť výrobné nastavenia“ a potvrdte.

Po úspešnom obnovení sa nabíjačka reštartuje.

5.12 Aktualizácia softvéru

Pozor

Počas inštalácie novej aktualizácie neodpájajte nabíjačku od elektriny. Môže to viesť k úrazu alebo poškodeniu nabíjačky.

- Počas aktualizácie softvéru dbajte na nepretržité napájanie nabíjačky prúdom.
- Vždy dbajte na to, aby sa po nabíjaní na zásuvku typu 2 nasadila ochranná krytka na ochranu pripájacej zásuvky pred vlhkosťou.

5.12.1 Informácie týkajúce sa aktualizácií softvéru

Informácie v konfigurácii nabíjačky

 *Pre standard user.*

1. Pomocou navigácie vyberte možnosť „Aktualizácia softvéru“.
2. V prehľade uvidíte, či je k dispozícii nová aktualizácia, ktorá verzia softvéru je aktuálne nainštalovaná a zobrazíte protokol zmien.


 *Pre service user.*

1. Pomocou navigácie vyberte možnosť „Aktualizácia softvéru“.
 2. Môžete vybrať tieto funkcie:
 - Aktivácia/deaktivácia automatického sťahovania aktualizácie
- Aktivované: štandardné nastavenie. Skontroluje sa, či sú k dispozícii aktualizácie softvéru, a tie sa stiahnu automaticky.
- Deaktivované: Skontroluje sa, či sú k dispozícii aktualizácie softvéru, a zobrazí sa upozornenie. Sťahovanie sa musí spustiť manuálne.
- Aktivácia/deaktivácia automatickej inštalácie aktualizácie

Aktivované: Ak sa prevzala aktualizácia softvéru, nabíjačka ju nainštaluje automaticky.

Deaktivované: Inštaláciu je možné posunúť na neskorší dátum. Inštalácia aktualizácie softvéru sa spustí až po požiadavke používateľa.

- Miestna aktualizácia umožňuje výber lokálne uloženého súboru.

 Ak je nabíjačka pripojená prostredníctvom OCPP, tieto funkcie sú deaktivované. Softvér sa stiahne automaticky.

Zobrazenie protokolu zmien

1. Pomocou navigácie vyberte možnosť „Aktualizácia softvéru“.
2. Kliknite na možnosť „Protokol zmien“.

Protokol zmien sa zobrazí s informáciami o všetkých aktualizovaných komponentoch softvéru.

5.12.2 Aktualizácia softvéru prostredníctvom aplikácie MyŠkoda

Akonáhle je k dispozícii nová verzia softvéru, v aplikácii sa otvorí vyskakovacie okno.

1. Kliknite na možnosť „Aktualizovať softvér“ a postupujte podľa pokynov v aplikácii.
2. Nainštaluje sa najnovšia aktualizácia softvéru.

Manuálna aktualizácia softvéru

1. V aplikácii prejdite do nastavení nabíjačky.
2. Kliknite na možnosť „Aktualizácia softvéru“.
3. Tu nájdete informácie o aktuálne nainštalovanej verzii softvéru a môžete spustiť aktualizáciu softvéru, ak sa neotvorilo vyskakovacie okno.

Automatická aktualizácia softvéru

1. V aplikácii prejdite do nastavení nabíjačky.
2. Kliknite na možnosť „Aktualizácia softvéru“.
3. Aktivujte/deaktivujte funkciu „Automatická aktualizácia“.
 - Ak je aktivovaná automatická aktualizácia, skontroluje sa, či sú k dispozícii aktualizácie softvéru, a tie sa stiahnu automaticky.

6 Servis a čistenie

6.1 Vykonalie opakovaných kontrol

! Výstraha

Nebezpečenstvo úrazu v prípade nedostatočnej kvalifikácie personálu.

Dôsledkom môžu byť vážne poranenia a hmotné škody.

- S nabíjačkou smie pracovať len zaškolený a patrične kvalifikovaný personál.

- i** Niektoré opakované kontroly smie vykonávať len kvalifikovaný elektrikár, pozri tabuľku.
- i** Prevádzkovateľ je zodpovedný za vykonávanie opakovaných kontrol.

Zo zákona sa vyžadujú tieto opakované kontroly:

Komponenty	Typ kontroly	Interval kontroly	Vykonáva
Nabíjací kábel, nabíjačka	Vizuálna kontrola nedostatkov	Pri každej nabíjacej relácii	Používateľ/prevádzkovateľ
Nabíjačka	Pripravenosť na prevádzku	Pri každej nabíjacej relácii	Používateľ/prevádzkovateľ
Nabíjací kábel, nabíjačka	Merania a skúšky v súlade s miestnymi nariadeniami (napr. v Nemecku v súlade s normou DIN VDE 0701/702)	Ročne	Kvalifikovaný elektrikár
Nabíjačka	Merania a skúšky v súlade s miestnymi nariadeniami (napr. v Nemecku v súlade s normou DIN VDE 0105/100)	Ročne	Kvalifikovaný elektrikár
Elektromer (len pre verziu Charger Pro Eichrecht)	Podľa nemeckého zákona o kalibrácii (Eichrecht)	Každých 8 rokov od dátumu výroby	

Kontrola pri prvom uvedení do prevádzky

Pri prvom uvedení do prevádzky musí kvalifikovaný elektrikár skontrolovať správnu inštaláciu a elektrickú bezpečnosť nabíjačky (napr. v Nemecku podľa normy DIN VDE 0100). Protokol o uvedení do prevádzky si môžete prevziať na adrese <https://www.elli.eco/downloads/herunterladen>.

Príprava kontroly podľa nemeckého zákona o kalibrácii (Eichrecht)

- i** Tieto informácie sú relevantné len pre verziu Charger Pro Eichrecht.

1. Vyčistite nabíjačku na kalibráciu.
2. V dostatočnom časovom predstihu pred skončením platnosti kalibrácie kontaktujte a poverte poskytovateľa kontrol v súlade so zákonom o kalibrácii.

6.2 Čistenie nabíjačky

! Nebezpečenstvo

Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.

Voda v nabíjačke môže viesť k životu nebezpečným úrazom v dôsledku zásahu elektrickým prúdom a spôsobiť požiar.

- Nabíjačku ani zásuvku nikdy neponárajte do vody.
- Nemierite na nabíjačku prúdom vody, napr. zo záhradnej hadice alebo vysokotlakového čističa.
- Neumiestňujte na nabíjačku žiadne predmety naplnené kvapalinami.
- Nabíjačku čistite len suchou alebo mierne navlhčenou handričkou.

! Upozornenie

Hmotné škody v dôsledku agresívnych čistiacich prostriedkov.

Agresívne čistiace prostriedky (napr. benzín na čistenie, acetón, etanol) môžu poškodiť povrch krytu.

- Používajte jemné čistiace prostriedky (napr. prostriedky na umývanie riadu, neutrálny čistič).
- Pravidelne kontrolujte nabíjačku, či jej kryt nevykazuje poškodenia a znečistenie.
- V prípade potreby vyčistite vonkajšiu časť nabíjačky mäkkou, suchou alebo mierne navlhčenou handričkou.

7 Riešenie problémov

7.1 Vykonanie autotestu

Po každom spustení nabíjačka vykoná automatický autotest komponentov. Pred každým nabíjaním sa navyše skontroluje interné zariadenie na zvyškový prúd.

V prípade rozpoznania chyby pri autoteste sa zapíše do zoznamu chýb, pozri časť 7.2.1 *Zoznam chýb*. Príslušné správanie LED svetiel nájdete v kapitole 3 *Zobrazovanie a ovládacie prvky*.

7.2 Odstraňovanie chýb

7.2.1 Zoznam chýb

Zoznam chýb možno zobrazovať prostredníctvom konfigurácie nabíjačky.

1. Zoznam chýb vyberte prostredníctvom položky ponuky „Nastavenia nabíjačky“ v navigácii konfigurácie nabíjačky.

V zozname chýb sú pre každú chybu zahrnuté tieto informácie:

- stav chyby,
- kategória chyby,
- čas objavenia sa,
- kód chyby.

i V zozname chýb môže byť niekoľko záznamov, ktoré majú rovnakú príčinu.

2. Vyberte chybu v zozname chýb a zobrazte príčinu chyby a nápravné opatrenia. K vybranej chybe sa otvorí individuálny náhľad s príslušnými informáciami.

Stav chyby

Rozlišujú sa tieto stavy chýb:

Stav chyby	Význam
Aktívny	Chyba je aktívna, príčina chyby sa ešte neodstránila.
Pasívny	Príčina chyby je odstránená alebo chyba už viac neexistuje.

Kategórie chýb

Existujú tieto kategórie chýb:

Kategória chýb	Popis chyby
Fatálna	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Nabíjacia relácia je ukončená ▪ Nabíjanie už nie je možné ▪ Nabíjačka sa musí reštartovať, prípadne je potrebné kontaktovať podporu
Kritická	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Nabíjaciu reláciu je možné prerušiť ▪ Nabíjanie nie je vo väčšine prípadov možné ▪ Nabíjačka sa dokáže opraviť sama
Nekritická	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Nabíjacia relácia môže byť obmedzená ▪ Nabíjanie je možné ▪ Nabíjačka sa dokáže opraviť sama

Keď je prítomná aspoň jedna chyba, LED svetlo chyby svieti príslušnou farbou. Keď sú prítomné viaceré chyby, LED svetlo chyby svieti vo farbe priradenej najvyššej kategórii chyby.

7.2.2 Identifikácia a oprava chýb

! Upozornenie

Hmotné škody pri riešení problémov

Ak sa nepodarilo odstrániť chybu napriek správne mu postupu podľa pokynov na riešenie problémov, ide o poruchu nabíjačky.

- Nepoužívajte nabíjačku.
- Informujte technický servis.

1. Pomocou navigácie konfigurácie nabíjačky vyberte možnosť „Nastavenia nabíjačky“ „Zoznam chýb“ a identifikujte chybu.
2. Vyberte chybu v zozname.
3. Pozorne si prečítajte podrobný popis a opravte poruchu podľa pokynov.

- i** V prípade fatálnej chyby sa nabíjačka musí zvyčajne reštartovať, aby sa odstránila chyba. Ak je možné opraviť chybu počas prevádzky, táto chyba sa zobrazuje ako aktívna až do ďalšieho reštartovania nabíjačky, dokonca aj po odstránení príčiny.
- i** Po odstránení príčiny chyby sa stav chyby ihneď zmení na pasívny.
4. Keď sa zobrazí viacero chýb, odstraňujte ich podľa priority. Začnite s fatálnymi chybami, prejdite na kritické chyby a ukončíte s nekritickými chybami.

Vymazanie zoznamu chýb

1. V náhlade „Zoznam chýb“ vyberte možnosť „Odstrániť pasívne chyby“, akonáhle sú v zozname chýb len pasívne chyby.
2. Reštartujte nabíjačku, pozri kapitolu 5.10 Reštartovanie nabíjačky.
3. Pokračujte v riešení problémov, keď LED svetlo chyby nesvieti nabiele a zoznam chýb ešte nie je prázdny.

7.2.3 Kódy chýb

Kód chyby	Kategória chýb	Typ chyby	Nápravné opatrenie
0x100000	Fatálna	Chyba autotestu komponentov na napájacej doske.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
0x100002	Fatálna	Chyba internej komunikácie medzi ovládačom napájania a komponentmi dosky.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
0x100003	Fatálna	Chyba autotestu napájania napätím ovládačom napájania.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
0x100004	Fatálna	Chyba autotestu napájania napätím periférneho zariadenia napájacej dosky.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
0x10000E	Fatálna	Ovládač napájania zlyhal.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
0x10000F	Fatálna	Ovládač komunikácie zlyhal.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
0x100010	Fatálna	Interná chyba softvéru v ovládači napájania.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
0x100020	Fatálna	Interná chyba softvéru v ovládači komunikácie.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
0x100023	Fatálna	Interná chyba komunikácie na komunikačnej doske.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
0x100026	Fatálna	Pamäť EEPROM na komunikačnej doske je chybná.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
0x100027	Fatálna	Pamäť RAM ovládača komunikácie je chybná.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
0x100028	Fatálna	Pamäť eMMC na komunikačnej doske je chybná.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.

Kód chyby	Kategória chýb	Typ chyby	Nápravné opatrenie
0x100100	Fatálna	Chybná referenčná hodnota pre sledovanie zvyškového prúdu.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
0x100101	Fatálna	Rozpoznaný zvyškový prúd (DC).	Pri nabíjacej relácii môžu vzniknúť zvyškové prúdy, ktoré nabíjačka rozpozná a následne sa pre istotu vypne. Toto môžu spustiť aj neželané vedľajšie efekty domovej inštalácie. 1. Zavolajte si na pomoc kvalifikovaného elektrikára a nechajte ho skontrolovať domovú inštaláciu nabíjačky. 2. Odpojte pripojenie s vozidlom alebo nabíjačku reštartujte.
0x100102	Fatálna	Interná chyba v senzore sledovania zvyškového prúdu.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
0x100103	Fatálna	Autotest sledovania zvyškového prúdu zlyhal.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
0x100104	Fatálna	Kontrola uzemnenia signalizuje chyby.	Zavolajte si na pomoc kvalifikovaného elektrikára a nechajte ho skontrolovať domovú inštaláciu, či je nabíjačka správne uzemnená. Ak sa chyba zobrazí aj napriek kontrole inštalácie, kontaktujte podporu. Ak vo vašej krajine nie je kontrola uzemnenia technicky možná alebo funguje len nespoľahlivo, môže sa deaktivovať, pozri časť 5.9.5 Aktivovanie/deaktivovanie kontroly uzemnenia.
0x100106	Fatálna	Nezrozumiteľný stav záťažového relé 1.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
0x100107	Fatálna	Nezrozumiteľný stav záťažového relé 2.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
0x300006	Fatálna	Nepripustná kombinácia verzie hardvéru a softvéru.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
0x30000F	Fatálna	Nepripustná kombinácia verzie hardvéru a softvéru.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
0x300400	Fatálna	Chybná funkcia na elektromere.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
0x300401	Fatálna	Pripojenie k elektromeru je prerušené.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, musí inštaláciu elektromera skontrolovať kvalifikovaný elektrikár, prípadne kontaktujte podporu.
0x401100	Fatálna	Chyba v priebehu prepnutia fázy.	Pri prepínaní fáz z trojfázovej na jednofázovú prevádzku alebo naopak sa vyskytla neočakávaná chyba. Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
0x401101	Fatálna	Chyba pri konfigurácii prepnutia fázy.	Nabíjačka podporuje prepínanie fáz pre trojfázovú a jednofázovú prevádzku, avšak nie je správne nakonfigurovaná. Skontrolujte, či sa prostredníctvom konfigurácie nabíjačky nastavila trojfázová prevádzka. Ak sa chyba vyskytuje ešte aj po reštartovaní, kontaktujte podporu.
0x500001	Fatálna	Ovládanie LED svetiel je chybné.	Zobrazenie LED svetiel už nie je spoľahlivé. Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.

Kód chyby	Kategória chýb	Typ chyby	Nápravné opatrenie
OxC00304	Fatálna	Nekompatibilná verzia softvéru ovládača napájania a ovládača komunikácie.	Prípadne zopakujte naposledy uskutočnenú aktualizáciu softvéru, pozri časť 5.12.2 <i>Manuálna aktualizácia softvéru</i> . Ak sa chyba zobrazí aj po úspešnej aktualizácii softvéru, kontaktujte podporu.
OxE102A0	Fatálna	Chyba v periférnom zariadení napájacej dosky.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
OxFF0103	Fatálna	Teplotný senzor na ovládači napájania je mimo platného rozsahu.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
OxFF0203	Fatálna	Teplotný senzor na relé je mimo platného rozsahu.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
OxFF0303	Fatálna	Teplotný senzor na vstupnej ceste alebo na vstupe záťažového relé 1 je mimo platného rozsahu.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
OxFF0403	Fatálna	Teplotný senzor na výstupnej ceste alebo na výstupe záťažového relé 2 je mimo platného rozsahu.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
Ox200200	Kritická	Nezrozumiteľné napätie na radiacom vedení k vozidlu.	Skontrolujte stav svojho vozidla a to, či správne funguje, a skontrolujte nabíjaci kábel.
Ox200201	Kritická	Vozidlo vyžaduje ventiláciu.	Vozidlo vyžaduje ventiláciu. Keďže ju nabíjačka nepodporuje, nesmie sa nabíjačka použiť na nabíjanie tohto vozidla.
Ox402000	Kritická	Chybná konfigurácia OCPP.	Ak problém pretrváva, skontrolujte a opravte konfiguráciu OCPP a kontaktujte CPO (prevádzkovateľa nabíjacej stanice).
Ox402001	Kritická	Certifikát na prihlásenie prostredníctvom OCPP chýba alebo je neplatný.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
Ox402003	Kritická	Nabíjačka nie je autorizovaná pre OCPP.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
OxC00201	Kritická	Interná chyba komunikácie medzi napájacou doskou a komunikačnou doskou.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
OxD1210A	Kritická	Interná chyba komunikácie na ovládači komunikácie.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
OxD20001	Kritická	Interná chyba komunikácie medzi napájacou doskou a komunikačnou doskou.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
OxE10202	Kritická	Prepätie na fáze L1.	Nechajte inštaláciu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom. Skontrolovať a prípadne opraviť je potrebné hlavne sieťovú prípojku (meranie odporu vysokého napätia, vizuálna kontrola ohybu, pomliaždenia atď.) Ak nie je inštalácia bezchybná, kontaktujte podporu.

Kód chyby	Kategória chýb	Typ chyby	Nápravné opatrenie
OxE10203	Kritická	Podpätie na fáze L1.	Nechajte inštaláciu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom. Skontrolovať a prípadne opraviť je potrebné hlavne sieťovú prípojku (meranie odporu vysokého napätia, vizuálna kontrola ohybu, pomliaždenia atď.) Ak nie je inštalácia bezchybná, kontaktujte podporu.
OxE10212	Kritická	Prepätie na fáze L2.	Nechajte inštaláciu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom. Skontrolovať a prípadne opraviť je potrebné hlavne sieťovú prípojku (meranie odporu vysokého napätia, vizuálna kontrola ohybu, pomliaždenia atď.) Ak nie je inštalácia bezchybná, kontaktujte podporu.
OxE10213	Kritická	Podpätie na fáze L2.	Nechajte inštaláciu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom. Skontrolovať a prípadne opraviť je potrebné hlavne sieťovú prípojku (meranie odporu vysokého napätia, vizuálna kontrola ohybu, pomliaždenia atď.) Ak nie je inštalácia bezchybná, kontaktujte podporu.
OxE10222	Kritická	Prepätie na fáze L3.	Nechajte inštaláciu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom. Skontrolovať a prípadne opraviť je potrebné hlavne sieťovú prípojku (meranie odporu vysokého napätia, vizuálna kontrola ohybu, pomliaždenia atď.) Ak nie je inštalácia bezchybná, kontaktujte podporu.
OxE10223	Kritická	Podpätie na fáze L3.	Nechajte inštaláciu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom. Skontrolovať a prípadne opraviť je potrebné hlavne sieťovú prípojku (meranie odporu vysokého napätia, vizuálna kontrola ohybu, pomliaždenia atď.) Ak nie je inštalácia bezchybná, kontaktujte podporu.
OxE10231	Kritická	Vstupný prúd na fáze L1 je príliš vysoký.	Nechajte inštaláciu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom. Skontrolovať a prípadne opraviť je potrebné hlavne sieťovú prípojku (meranie odporu vysokého napätia, vizuálna kontrola ohybu, pomliaždenia atď.) Ak nie je inštalácia bezchybná, kontaktujte podporu.
OxE10241	Kritická	Vstupný prúd na fáze L2 je príliš vysoký.	Nechajte inštaláciu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom. Skontrolovať a prípadne opraviť je potrebné hlavne sieťovú prípojku (meranie odporu vysokého napätia, vizuálna kontrola ohybu, pomliaždenia atď.) Ak nie je inštalácia bezchybná, kontaktujte podporu.
OxE10251	Kritická	Vstupný prúd na fáze L3 je príliš vysoký.	Nechajte inštaláciu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom. Skontrolovať a prípadne opraviť je potrebné hlavne sieťovú prípojku (meranie odporu vysokého napätia, vizuálna kontrola ohybu, pomliaždenia atď.) Ak nie je inštalácia bezchybná, kontaktujte podporu.

Kód chyby	Kategória chýb	Typ chyby	Nápravné opatrenie
OxE10300	Kritická	Sieťová frekvencia mimo povoleného rozsahu.	Ak je na domovej prípojke porucha siete, nesmie sa nabíjačka používať dovtedy, kým sa porucha neodstráni. Nechajte inštaláciu skontrolovať kvalifikovaným elektrikárom. Skontrolovať a prípadne opraviť je potrebné hlavne sieťovú prípojku (meranie odporu vysokého napätia, vizuálna kontrola ohybu, pomliaždenia atď.) Ak nie je inštalácia bezchybná, kontaktujte podporu.
OxFF0101	Kritická	Z dôvodu nízkej teploty (senzor na ovládači napájania) nie je možné nabíjanie.	Počkajte, kým sa nabíjačka znova ohreje na dostatočnú prevádzkovú teplotu. Zaistite, aby nebola teplota okolia príliš nízka a aby bola v prevádzkovom rozsahu nabíjačky.
OxFF0104	Kritická	Z dôvodu kritickej teploty (senzor na ovládači napájania) nie je možné nabíjanie.	Počkajte, kým sa nabíjačka znova ochladí na prípustnú prevádzkovú teplotu. Zaistite, aby nebola teplota okolia príliš vysoká. Ak je nabíjačka nainštalovaná na mieste, na ktorom je vystavená priamemu slnečnému svetlu alebo na ktorom nie je dostatočná cirkulácia vzduchu, môže dôjsť k zvýšeniu teploty.
OxFF0201	Kritická	Z dôvodu nízkej teploty (senzor na relé) nie je možné nabíjanie.	Počkajte, kým sa nabíjačka znova ohreje na dostatočnú prevádzkovú teplotu. Zaistite, aby nebola teplota okolia príliš nízka a aby bola v prevádzkovom rozsahu nabíjačky.
OxFF0204	Kritická	Z dôvodu kritickej teploty (senzor na relé) nie je možné nabíjanie.	Počkajte, kým sa nabíjačka znova ochladí na prípustnú prevádzkovú teplotu. Zaistite, aby nebola teplota okolia príliš vysoká. Ak je nabíjačka nainštalovaná na mieste, na ktorom je vystavená priamemu slnečnému svetlu alebo na ktorom nie je dostatočná cirkulácia vzduchu, môže dôjsť k zvýšeniu teploty.
OxFF0301	Kritická	Z dôvodu nízkej teploty (senzor na vstupnej ceste alebo na výstupe záťažového relé 1) nie je možné nabíjanie.	Počkajte, kým sa nabíjačka znova ohreje na dostatočnú prevádzkovú teplotu. Zaistite, aby nebola teplota okolia príliš nízka a aby bola v prevádzkovom rozsahu nabíjačky.
OxFF0304	Kritická	Z dôvodu kritickej teploty (senzor na vstupnej ceste alebo na výstupe záťažového relé 1) nie je možné nabíjanie.	Počkajte, kým sa nabíjačka znova ochladí na prípustnú prevádzkovú teplotu. Zaistite, aby nebola teplota okolia príliš vysoká. Ak je nabíjačka nainštalovaná na mieste, na ktorom je vystavená priamemu slnečnému svetlu alebo na ktorom nie je dostatočná cirkulácia vzduchu, môže dôjsť k zvýšeniu teploty.
OxFF0401	Kritická	Z dôvodu nízkej teploty (senzor na výstupnej ceste alebo na vstupe záťažového relé 2) nie je možné nabíjanie.	Počkajte, kým sa nabíjačka znova ohreje na dostatočnú prevádzkovú teplotu. Zaistite, aby nebola teplota okolia príliš nízka a aby bola v prevádzkovom rozsahu nabíjačky.
OxFF0404	Kritická	Z dôvodu kritickej teploty (senzor na výstupnej ceste alebo na výstupe záťažového relé 2) nie je možné nabíjanie.	Počkajte, kým sa nabíjačka znova ochladí na prípustnú prevádzkovú teplotu. Zaistite, aby nebola teplota okolia príliš vysoká. Ak je nabíjačka nainštalovaná na mieste, na ktorom je vystavená priamemu slnečnému svetlu alebo na ktorom nie je dostatočná cirkulácia vzduchu, môže dôjsť k zvýšeniu teploty.

Kód chyby	Kategória chýb	Typ chyby	Nápravné opatrenie
OXD20002	Kritická	Interná chyba komunikácie medzi napájacou doskou a komunikačnou doskou pri spustení.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
0x403005	Kritická	Chyba pri aktualizovaní časti softvéru ovládača napájania.	Reštartujte aktualizáciu. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom pokuse, kontaktujte podporu.
0x100025	Nekritická	Teplotná kompenzácia LED svetiel zlyhala.	Reštartujte nabíjačku. Prevádzka nabíjačky je naďalej možná, farba LED svetiel sa nemusí zhodovať s popisom v tomto návode. V prípade potreby použite konfiguráciu nabíjačky na definíciu správneho stavu systému.
0x100029	Nekritická	Stupeň opotrebovania pamäte Flash dosiahol 50%.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.
0x100030	Nekritická	Priestor pamäte pre používateľom definované údaje je úplne obsadený.	Vymažte nepotrebné alebo zastarané používateľom definované údaje, napríklad zadania v zozname povolení pre vozidlá, aby ste uvoľnili miesto v pamäti. To sa môže vykonať prostredníctvom nastavení konfigurácie nabíjačky.
0x100031	Nekritická	Priestor pamäte pre údaje o nabíjaciach reláciách je úplne obsadený.	Vymažte nepotrebné alebo zastarané údaje o nabíjaciach reláciách, aby ste uvoľnili miesto v pamäti. To sa môže vykonať prostredníctvom nastavení konfigurácie nabíjačky.
0x10010D	Nekritická	Kontrola uzemnenia je deaktivovaná.	Kontrola uzemnenia sa deaktivuje prostredníctvom konfigurácie nabíjačky. Ak je potrebné kontrolu uzemnenia aktivovať, pozri časť Aktivovanie/deaktivovanie kontroly uzemnenia.
0x300000	Nekritická	Autotest modulu Wi-Fi zlyhal.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, použite alternatívne pripojenie do siete.
0x300001	Nekritická	Chyba pripojenia k sieti Wi-Fi.	Skontrolujte, či je intenzita signálu Wi-Fi dostatočná na pripojenie a či boli správne zadané prístupové údaje. Prípadne reštartujte prístupový bod Wi-Fi vo svojej sieti.
0x300100	Nekritická	Autotest modulu Ethernet zlyhal.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, použite alternatívne pripojenie do siete.
0x300101	Nekritická	Chyba pripojenia ethernetu.	Skontrolujte kábel, prepínač, konfiguráciu siete a bezpečnostné nastavenia na pripojenom smerovači. Prípadne použite iné pripojenie do siete.
0x300200	Nekritická	Autotest modulu LTE zlyhal.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, použite alternatívne pripojenie do siete.
0x300201	Nekritická	Chyba pripojenia LTE a overovania.	Skontrolujte napríklad pomocou smartfónu, či je v okolí nabíjačky zabezpečená dostatočná intenzita signálu LTE. Skontrolujte správne zadané prístupové údaje. Prípadne použite iné pripojenie do siete.

Kód chyby	Kategória chýb	Typ chyby	Nápravné opatrenie
Ox300202	Nekritická	Intenzita signálu LTE je príliš nízka.	Počkajte, kým je k dispozícii úroveň signálu s dostatočnou intenzitou, alebo použite ethernetové pripojenie alebo Wi-Fi. Skontrolujte umiestnenie nabíjačky a zaistite, aby nebola blokovaná prekážkami, ktoré ovplyvňujú intenzitu signálu LTE. V prípade obtiažnych podmienok príjmu použite LTE opakovač.
Ox300300	Nekritická	Modul RFID je chybný.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, je možné nabíjanie povoliť len pomocou jednej z alternatívnych možností overenia alebo vypnutím overenia. Ak je modul RFID naďalej chybný, kontaktujte podporu.
Ox300301	Nekritická	Karta RFID je neplatná alebo nečitateľná.	Skontrolujte, <ul style="list-style-type: none"> • či sa karta RFID objaví v zozname povolení alebo ju zaregistrujete. • či používate funkčnú kartu RFID podľa podporovaných štandardov v súlade s týmto návodom. Kartu RFID podržte dostatočne blízko pri označenom senzore a počkajte na vizuálne hlásenie nabíjačky, potom kartu RFID opäť vzdialte od senzora.
Ox40100C	Nekritická	Pokus o vytvorenie komunikácie vozidla prostredníctvom PLC zlyhal.	Nabíjačka nedokázala komunikovať s vozidlom prostredníctvom ISO15118 (PLC). Skontrolujte, či vozidlo túto rozšírenú komunikáciu podporuje a či je aktivovaná. Skontrolujte nabíjací kábel. Ako alternatívu je možné použiť základné nabíjanie.
Ox40100E	Nekritická	Chyba vozidla (chyba zhody).	Nabíjačka rozpoznala vozidlo s funkciou ISO15118 a vytvorila pripojenie, ale protokol nebolo možné spustiť. Skontrolujte konfiguráciu na vozidle. Táto chyba vzniká najmä vtedy, keď je vozidlo nastavené na nabíjanie jednosmerným prúdom. Ako alternatívu je možné použiť základné nabíjanie.
Ox40100F	Nekritická	Chyba vozidla (chyba sekvencie).	Nabíjačka rozpoznala vozidlo s funkciou ISO15118 a vytvorila pripojenie, ale protokol nebolo možné spustiť. Skontrolujte konfiguráciu na vozidle. Táto chyba vzniká najmä vtedy, keď je vozidlo nastavené na nabíjanie jednosmerným prúdom. Ako alternatívu je možné použiť základné nabíjanie.
Ox401011	Nekritická	Chyba vozidla (neplatné ID relácie).	Nabíjačka rozpoznala vozidlo s funkciou ISO15118 a vytvorila pripojenie, ale zistila nekompatibilitu s použitým protokolom. Skontrolujte konfiguráciu na vozidle. Ako alternatívu je možné použiť základné nabíjanie.
Ox401012	Nekritická	Chyba vozidla (neplatné ID služby).	Nabíjačka rozpoznala vozidlo s funkciou ISO15118 a vytvorila pripojenie, ale zistila nekompatibilitu s použitým protokolom. Skontrolujte konfiguráciu na vozidle. Ako alternatívu je možné použiť základné nabíjanie.
Ox401013	Nekritická	Chyba vozidla (neplatný spôsob platby).	Nabíjačka rozpoznala vozidlo s funkciou ISO15118 a vytvorila pripojenie, avšak nepodarilo sa rozpoznať vhodný spôsob platby. Ak chcete používať vozidlo s funkciou Plug & Charge, skontrolujte, či je vo vozidle nainštalovaný primeraný certifikát. Ako alternatívu je možné použiť základné nabíjanie.

Kód chyby	Kategória chýb	Typ chyby	Nápravné opatrenie
Ox401014	Nekritická	Chyba vozidla (výber služby).	Nabíjačka rozpoznala vozidlo s funkciou ISO15118 a vytvorila pripojenie, ale zistila nekompatibilitu s použitým protokolom. Skontrolujte konfiguráciu na vozidle. Ako alternatívu je možné použiť základné nabíjanie.
Ox401015	Nekritická	Platnosť certifikátu Plug & Charge vypršala.	Nabíjačka rozpoznala vozidlo s funkciou Plug & Charge a vytvorila pripojenie, ale rozpoznala neplatný certifikát. Kontaktujte výrobcu alebo predajcu vozidla, aby neplatný certifikát aktualizoval. Ako alternatívu je možné použiť základné nabíjanie.
Ox401016	Nekritická	Certifikát Plug & Charge je odvolaný.	Nabíjačka rozpoznala vozidlo s funkciou Plug & Charge a vytvorila pripojenie, ale rozpoznala už neplatný certifikát. Kontaktujte výrobcu alebo predajcu vozidla, aby neplatný certifikát aktualizoval. Ako alternatívu je možné použiť základné nabíjanie.
Ox401017	Nekritická	Certifikát Plug & Charge nie je k dispozícii.	Nabíjačka rozpoznala vozidlo s funkciou Plug & Charge a vytvorila pripojenie, ale nerozpoznala žiadny certifikát. Kontaktujte výrobcu alebo predajcu vozidla, aby ste získali vhodný certifikát pre funkciu Plug & Charge. Ako alternatívu je možné použiť základné nabíjanie.
Ox401018	Nekritická	Plug & Charge: chyba pri spracovaní certifikátu.	Nabíjačka rozpoznala vozidlo s funkciou Plug & Charge a vytvorila pripojenie, ale nerozpoznala žiadny certifikát. Kontaktujte výrobcu alebo predajcu vozidla a informujte sa ohľadom stavu a platnosti svojho certifikátu. Ako alternatívu je možné použiť základné nabíjanie.
Ox40101A	Nekritická	Plug & Charge: chyba pri spracovaní certifikátu (neplatná výzva).	Nabíjačka rozpoznala vozidlo s funkciou Plug & Charge a vytvorila pripojenie, ale nerozpoznala žiadny certifikát. Kontaktujte výrobcu alebo predajcu vozidla, aby ste získali vhodný certifikát pre funkciu Plug & Charge. Ako alternatívu je možné použiť základné nabíjanie.
Ox40101B	Nekritická	Chyba vozidla (chybný spôsob prenosu energie).	Nabíjačka rozpoznala vozidlo s funkciou ISO15118 a vytvorila pripojenie, ale zistila nekompatibilitu s použitým protokolom. Skontrolujte konfiguráciu na vozidle. Ako alternatívu je možné použiť základné nabíjanie.
Ox40101C	Nekritická	Chyba vozidla (chybné parametre nabíjania).	Nabíjačka rozpoznala vozidlo s funkciou ISO15118 a vytvorila pripojenie, ale zistila nekompatibilitu s použitým protokolom. Skontrolujte konfiguráciu na vozidle. Ako alternatívu je možné použiť základné nabíjanie.
Ox40101D	Nekritická	Chyba vozidla (neplatný nabíjací profil).	Nabíjačka rozpoznala vozidlo s funkciou ISO15118 a vytvorila pripojenie, ale zistila nekompatibilitu s použitým protokolom. Skontrolujte konfiguráciu na vozidle. Ako alternatívu je možné použiť základné nabíjanie.
Ox40101E	Nekritická	Chyba vozidla (neplatný výber tarify).	Nabíjačka rozpoznala vozidlo s funkciou ISO15118 a vytvorila pripojenie, ale zistila nekompatibilitu s použitým protokolom. Skontrolujte konfiguráciu na vozidle. Ako alternatívu je možné použiť základné nabíjanie.

Kód chyby	Kategória chýb	Typ chyby	Nápravné opatrenie
Ox401020	Nekritická	Chyba vozidla (nie je vybraná žiadna nabíjacia služba).	Nabíjačka rozpoznala vozidlo s funkciou ISO15118 a vytvorila pripojenie, ale zistila nekompatibilitu s použitým protokolom. Skontrolujte konfiguráciu na vozidle. Ako alternatívu je možné použiť základné nabíjanie.
Ox401025	Nekritická	Chyba pri vytváraní pripojenia s vozidlom prostredníctvom TCP.	Nabíjačka rozpoznala vozidlo kompatibilné s funkciou ISO15118, ale nedokázala vytvoriť pripojenie. Skontrolujte konfiguráciu na vozidle alebo zopakujte funkciu Plug & Charge odpojením a pripojením nabíjacieho kábla. Ako alternatívu je možné použiť základné nabíjanie.
Ox401026	Nekritická	Chyba vozidla (pripojenie s vozidlom prostredníctvom PLC je ukončené).	Počas existujúceho pripojenia s vozidlom prostredníctvom PLC došlo k prekročeniu času a nabíjačka sa prepla na základné nabíjanie. Nabíjací kábel odpojte a znova pripojte. Ako alternatívu je možné použiť základné nabíjanie.
Ox401027	Nekritická	Pripojenie k systému riadenia energie (EMS) je ukončené.	Skontrolujte, či je zapnuté EMS a či je pripojené k vašej sieti. Je potrebné ethernetové alebo Wi-Fi pripojenie, pripojenie cez LTE nie je možné. Skontrolujte prípadne aj bezpečnostné nastavenie vo svojej sieti.
Ox401028	Nekritická	Systém riadenia energie: služba ochrany pred výpadkom prúdu nie je k dispozícii.	Skontrolujte konfiguráciu svojho systému riadenia energie.
Ox401029	Nekritická	Systém riadenia energie: služba na nabíjanie vlastnou energiou nie je k dispozícii.	Skontrolujte konfiguráciu svojho systému riadenia energie a solárnych panelov.
Ox40102A	Nekritická	Systém riadenia energie: služba pre nabíjanie s optimalizovanými nákladmi nie je k dispozícii.	Skontrolujte konfiguráciu svojho systému riadenia energie v súvislosti s nastavením taríf.
Ox402002	Nekritická	Pripojenie k serveru OCPP je ukončené.	Skontrolujte pripojenie na server. Akákoľvek aktívna nabíjacia relácia pokračuje.
Ox402004	Nekritická	Overenie nabíjania prostredníctvom OCPP zlyhalo. Stav LED svetiel: overovanie bolo zamietnuté.	Skontrolujte, či ste použili správny overovací prostriedok (karta RFID) a/alebo či je použité vozidlo povolené pre nabíjačku.
Ox402005	Nekritická	Nepodporovaná požiadavka zo servera OCPP.	Nemá žiadny vplyv na aktívne alebo budúce nabíjacie relácie. Prípadne informujte podporu.
Ox402006	Nekritická	Neznáme údaje zo servera OCPP.	Nemá žiadny vplyv na aktívne alebo budúce nabíjacie relácie. Prípadne informujte podporu.
Ox403000	Nekritická	Server pre aktualizácie softvéru nie je dostupný.	Skontrolujte sieťové pripojenie nabíjačky, či je správne pripojená k internetu. Znova spustíte aktualizáciu. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom pokuse, kontaktujte podporu.
Ox403001	Nekritická	Stahovanie softvéru sa nepodarilo spustiť.	Skontrolujte sieťové pripojenie nabíjačky, či je správne pripojená k internetu. Znova spustíte aktualizáciu. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom pokuse, kontaktujte podporu.

Kód chyby	Kategória chýb	Typ chyby	Nápravné opatrenie
0x403002	Nekritická	Počas sťahovania softvéru vypršal čas.	Skontrolujte sieťové pripojenie nabíjačky, či je správne pripojená k internetu. Znova spustíte aktualizáciu. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom pokuse, kontaktujte podporu.
0x403003	Nekritická	Stiahnutý obrázok softvéru je neplatný alebo poškodený.	Znova spustíte aktualizáciu. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom pokuse, kontaktujte podporu.
0x403004	Nekritická	Chyba pri aktualizovaní časti softvéru ovládača komunikácie.	Znova spustíte aktualizáciu. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom pokuse, kontaktujte podporu.
0x403006	Nekritická	Je vyžadovaný nepovolený prechod softvéru na nižšiu verziu.	Skontrolujte aktuálnu verziu softvéru nabíjačky a porovnajte ju s verziami odporúčanými alebo podporovanými výrobcom. Znova spustíte aktualizáciu. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom pokuse, kontaktujte podporu.
0x500000	Nekritická	Svetelný senzor zlyhal.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, je zariadenie napriek tomu možné naďalej používať. Svetelná intenzita LED svetiel sa prípadne neprispôsobí jas okolia. V prípade potreby nastavte želaný jas manuálne v konfigurácii nabíjačky.
0xFF0102	Nekritická	Zníženie nabíjacieho prúdu z dôvodu vysokej teploty (senzor na ovládači napájania).	Počítajte s dlhším trvaním nabíjania. Zaistite, aby nebola teplota okolia príliš vysoká. Ak je nabíjačka nainštalovaná na mieste, na ktorom je vystavená priamemu slnečnému svetlu alebo na ktorom nie je dostatočná cirkulácia vzduchu, môže dôjsť k zvýšeniu teploty.
0xFF0202	Nekritická	Zníženie nabíjacieho prúdu z dôvodu vysokej teploty (senzor na relé).	Počítajte s dlhším trvaním nabíjania. Zaistite, aby nebola teplota okolia príliš vysoká. Ak je nabíjačka nainštalovaná na mieste, na ktorom je vystavená priamemu slnečnému svetlu alebo na ktorom nie je dostatočná cirkulácia vzduchu, môže dôjsť k zvýšeniu teploty.
0xFF0302	Nekritická	Zníženie nabíjacieho prúdu z dôvodu vysokej teploty (senzor na vstupnej ceste alebo na výstupe záťažového relé 1).	Počítajte s dlhším trvaním nabíjania. Zaistite, aby nebola teplota okolia príliš vysoká. Ak je nabíjačka nainštalovaná na mieste, na ktorom je vystavená priamemu slnečnému svetlu alebo na ktorom nie je dostatočná cirkulácia vzduchu, môže dôjsť k zvýšeniu teploty.
0xFF0402	Nekritická	Zníženie nabíjacieho prúdu z dôvodu vysokej teploty (senzor na vstupnej ceste alebo na výstupe záťažového relé 2).	Počítajte s dlhším trvaním nabíjania. Zaistite, aby nebola teplota okolia príliš vysoká. Ak je nabíjačka nainštalovaná na mieste, na ktorom je vystavená priamemu slnečnému svetlu alebo na ktorom nie je dostatočná cirkulácia vzduchu, môže dôjsť k zvýšeniu teploty.
0xFF0902	Nekritická	Zníženie nabíjacieho prúdu z dôvodu vysokej teploty (senzor na ovládači komunikácie).	Počítajte s dlhším trvaním nabíjania. Zaistite, aby nebola teplota okolia príliš vysoká. Ak je nabíjačka nainštalovaná na mieste, na ktorom je vystavená priamemu slnečnému svetlu alebo na ktorom nie je dostatočná cirkulácia vzduchu, môže dôjsť k zvýšeniu teploty.
0xFF0903	Nekritická	Teplotný senzor na ovládači komunikácie je mimo platného rozsahu.	Reštartujte nabíjačku. Ak sa chyba zobrazí aj po opakovanom reštarte, kontaktujte podporu.

7.3 Uvedenie núdzových opatrení

- i** Núdzové opatrenia smie uvádzať len certifikovaný a kvalifikovaný elektrikár.

Nebezpečenstvo

V prípade dotyku s časťami pod napätím vzniká bezprostredné nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku úrazu elektrickým prúdom.

- V núdzových situáciách, pri riešení problémov a pri realizácii elektrických prác na nabíjačke dodržujte nasledujúce bezpečnostné pravidlá:

- Odpojte nabíjačku od napätia.
- Skontrolujte, či nie je prítomné napätie.
- Zaistite proti opätovnému spusteniu.
- Uzemnite a skratujte nabíjačku.
- Zakryte okolité časti pod napätím a zaistite nebezpečnú oblasť.

V prípade núdze, ak je nabíjačka alebo jej časti poškodené vodou alebo vandalizmom, postupujte nasledovne:

1. Dodržte všetky bezpečnostné pravidlá vymenované vo výstražnom upozornení, aby sa zaistilo, že nie je prítomné napätie.
2. Kontaktujte podporu.

8 Vyradenie z prevádzky

Výstraha

Nebezpečenstvo úrazu v prípade nedostatočnej kvalifikácie personálu.

Dôsledkom môžu byť vážne poranenia a hmotné škody.

- S nabíjačkou smie pracovať len zaškolený a patrične kvalifikovaný personál.

Výstraha

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku chybných demontáže.


Chyby pri demontáži môžu viesť k situáciám ohrozenia života a spôsobiť značné hmotné škody.

- Dodržte všetky pokyny týkajúce sa demontáže.

8.1 Vyradenie nabíjačky z prevádzky

1. Resetujte celú nabíjačku na výrobné nastavenia. Tým sa zo systému vymažú všetky osobné údaje a podľa okolností aj miestne záložné kópie.
2. V prípade potreby kontaktujte podporu.

8.2 Demontáž nabíjačky

-  Len certifikovaný a kvalifikovaný elektrikár smie demontovať nabíjačku.

Nebezpečenstvo

V prípade dotyku s časťami pod napätím vzniká bezprostredné nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku úrazu elektrickým prúdom.

- V núdzových situáciách, pri riešení problémov a pri realizácii elektrických prác na nabíjačke dodržujte nasledujúce bezpečnostné pravidlá:
 - Odpojte nabíjačku od napätia.
 - Skontrolujte, či nie je prítomné napätie.
 - Zaistite proti opätovnému spusteniu.
 - Uzemnite a skratujte nabíjačku.
 - Zakryte okolité časti pod napätím a zaistite nebezpečnú oblasť.

1. Dodržte všetky bezpečnostné pravidlá uvedené vo výstražnom upozornení, aby sa zaistilo, že nie je prítomné napätie.
2. Uvoľnite kryt a ozdobný panel.
3. Odstráňte žily prírodného vedenia z pripojovacích svoriek.
4. Snímte nabíjačku z upevňovacích skrutiek.
5. Nabíjačku uskladnite alebo zlikvidujte.

9 Príloha

9.1 Právne informácie

© 2024 – Tento dokument obsahuje materiál, ktorý je majetkom spoločnosti Volkswagen Group Charging GmbH (Elli) a materiál, ktorý je majetkom spoločnosti eSystems MTG GmbH. Všetky práva vyhradené.

Tento dokument ako celok ani jeho časti sa nesmú v žiadnej forme ani žiadnym spôsobom meniť, reprodukovat', spracovávať alebo poskytovať tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Volkswagen Group Charging GmbH (Elli) alebo spoločnosti eSystems MTG GmbH.

Zhoda so zákonom o kalibrácii

Výrobca umiestňuje počas výroby plombu výrobcu na tú oblasť merača, ktorá je v zhode so zákonom o kalibrácii. Zaisťuje, aby bolo možné rozpoznať akúkoľvek manipuláciu s kabelážou alebo zabudovaným elektromerom. Počas obdobia používania nabíjačky sa nesmie odstrániť ani poškodiť plomba výrobcu.

Poškodenie plomby v súlade so zákonom o kalibrácii alebo poškodenie či odstránenie plomby používateľa ihneď zruší zhodu nabíjačky s kalibračným zákonom bez ohľadu na uplynutie zákonnej lehoty na kontroly v súlade so zákonom o kalibrácii.

Ak sa poruší plomba výrobcu, nová plomba sa nesmie umiestniť bez dohľadu kalibračného orgánu alebo jeho zástupcu.



- Dodržiavajte lehoty na kontroly elektromerov v súlade so zákonom o kalibrácii.

Vyhlásenie o ochrane osobných údajov

Na používanie nabíjačky je potrebné spracovanie vašich osobných údajov z našej strany. Informácie o spracovaní údajov, svojich právach ako dotknutej osoby a kontaktné údaje nájdete v našom vyhlásení o ochrane osobných údajov na adrese <https://www.elli.eco/de/downloads> alebo si ich môžete zobrazit' cez QR kód.



9.2 Vlastnosti produktu

	<p>Nabíjačka a priložené nabíjacie karty boli výrobcom certifikované označením CE a sú označené logom CE. Príslušné vyhlásenia o zhode sú dostupné na adrese https://www.elli.eco/downloads/.</p>
	<p>Nabíjačka a priložená nabíjacia karta spĺňajú smernicu RoHS (smernica 2011/65/EÚ). Príslušné vyhlásenia o zhode sú dostupné u výrobcu.</p>

9.3 Skladovanie

1. Pred uskladnením vyčistite nabíjačku.
2. Nabíjačku skladujte v pôvodnom obale alebo v inom vhodnom obale na čistom a suchom mieste.
3. Dodržiavajte povolené teploty skladovania. Podrobné informácie k tejto téme nájdete v technickom údajovom hárku.

9.4 Likvidácia



Zariadenie zlikvidujte v súlade s platnými miestnymi predpismi o likvidácii odpadov.

Elektrické a elektronické zariadenia sú označené symbolom preškrtnutého odpadkového koša. Ten poukazuje na skutočnosť, že takéto zariadenia sa po uplynutí životnosti musia zhromaždiť a zlikvidovať oddelene od bežného domového odpadu. Ako koncový používateľ máte zo zákona povinnosť zlikvidovať tieto zariadenia oddelene.

Elektrické a elektronické zariadenia možno bezplatne odovzdať v miestnych zberných dvoroch vo vašom okolí. Ich adresy môžete získať na mestskom alebo obecnom úrade.

Za vymazanie všetkých prípadných osobných údajov zo starého zariadenia zodpovedáte vy.

Ak vaše staré zariadenie obsahuje odnímateľné batérie, akumulátory alebo žiarovky, tieto pred likvidáciou zo zariadenia odstráňte a zlikvidujte oddelene.

Elektrické a elektronické zariadenia obsahujú látky, ktoré môžu mať potenciálne nebezpečný vplyv na životné prostredie a zdravie ľudí. Preto dbajte na správnu likvidáciu a vopred si overte opatrenia týkajúce sa predchádzania vzniku odpadu, ako napr. možnosť opravy či iného využitia, a uprednostnite možnosť opätovného použitia zariadení, ich obnovy, aktualizácie či výmeny jednotlivých komponentov pred úplnou likvidáciou, v záujme ochrany životného prostredia.

V Nemecku: Povinnosť bezplatne prevziať staré zariadenia majú aj obchodníci s predajnou plochou na elektrické a elektronické zariadenia aspoň 400 metrov štvorcových, ako aj obchodníci s potravinami s celkovou predajnou plochou aspoň 800 metrov štvorcových, ak ponúkajú elektrické a elektronické zariadenia a umiestňujú ich na trh viackrát v kalendárnom roku alebo na trvalej báze. Pri predaji s použitím prostriedkov diaľkovej komunikácie sa za predajnú plochu maloobchodníka považujú všetky skladovacie a expedičné priestory.

Pri odovzdávaní nového elektrického alebo elektronického zariadenia konečnému používateľovi musia obchodníci bezplatne prevziať staré zariadenie rovnakého typu, ktoré plní v hlavných ohľadoch rovnaké funkcie ako nové zariadenie, v mieste odovzdania alebo v jeho bezprostrednej blízkosti.

Taktiež možno v maloobchodnej prevádzke alebo jej bezprostrednej blízkosti bezplatne odovzdať pre každý druh zariadenia až 3 staré zariadenia jedného druhu aj bez kúpy nového elektrického alebo elektronického zariadenia, ak vonkajšie rozmery týchto odovzdávaných zariadení neprekračujú 25 cm.

Informujte sa, či vo vašej krajine (mimo Nemecka) platia podobné predpisy.

Informácie vo vzťahu k plneniu „kvantitatívnych cieľov“ (miera zberu a recyklácie) stanovených v § 10 ods. 3 nemeckého zákona o elektrických a elektronických zariadeniach (ElektroG) a § 22 ods. 1 ElektroG v Nemecku nájdete na adrese: <https://www.bmuv.de/themen/wasser-ressourcen-abfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete>



Recyklácia materiálov šetrí nerastné suroviny a energiu a vo veľkej miere prispieva k ochrane životného prostredia.

Skratky	Význam
°C	Stupeň Celzia
°F	Stupeň Fahrenheita
A	Ampér
AC	Striedavý prúd
COM	Softvér COM
CPO	Prevádzkovateľ nabíjacej stanice, Charging Point Operator
DC	Jednosmerný prúd
DHCP	Komunikačný protokol, Dynamic Host Configuration Protocol
ELS	Snímač poruchy uzemnenia
EMS	Systém riadenia energie
EVSE-ID	Identifikačné číslo, Electric Vehicle Supply Equipment
GHz	Gigahertz
HEMS	Systém riadenia energie v domácnosti
Hz	Hertz
ICCID	Sieť identifikátorov kariet integrovaných obvodov
IMEI	Medzinárodná identita mobilných zariadení
IMSI	Identifikácia medzinárodného mobilného účastníka
IP	Internetový protokol
kW	Kilowatt
LED	Svetelná dióda
LTE	Long Term Evolution (dlhodobý vývoj)
mA	Miliampér

Skratky	Význam
MID	Smernica o meracích prístrojoch
NFC	Komunikácia v blízkej oblasti, bezkontaktný prenos údajov
Ocpp	Protokol otvoreného nabíjacieho bodu
PIN	Osobné identifikačné číslo
PLC	Komunikácia cez elektrické vedenie
PSK	Šifrovanie PSK
PUK	Elektronický kľúč, osobný odblokovací kľúč
PV	Fotovoltaika
PWR	Softvér PWR
RFID	Rádiofrekvenčná identifikácia
SIM	Modul identity predplatiteľa, čipová karta
SoC	Stav nabíjania batérie, stav nabíjania
SSID	Názov siete, identifikátor súpravy služieb
TLS	Zabezpečenie transportnej vrstvy
UUID	Štandardné identifikačné číslo, univerzálny jedinečný identifikátor
V	Volt
V2G	Pripojenie vozidla do siete
WEP	Šifrovací protokol, súkromie ekvivalentné káblovému pripojeniu
Wi-Fi	Bezdrôtová miestna sieť
WPA	Chránený prístup k sieti Wi-Fi

Distribúciu Škoda Charger zabezpečuje
Elli – a brand of the Volkswagen Group
Volkswagen Group Charging GmbH
Karl-Liebknecht-Str. 32
10178 Berlin
Germany

www.elli.eco

Zákaznická podpora

<https://www.elli.eco/en/contact>

